

Service

(D)

STEINEL-Schnell-Service
Dieselstraße 80-84
33442 Herzbrock-Clarholz
Tel.: +49/52 45/4 48-1 88
www.steinell.de
e-mail: info@steinell.de

(A)

I. MÜLLER
Peter-Paul-Str. 15
A-2201 Gerasdorf bei Wien
Tel.: +43/22 46/21 46
Fax: +43/22 46/2 54 66
e-mail: info@imueller.at

(CH)

PUAG AG
Oberebenenstrasse 51
CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6 48 88 55
Fax: +41/56/6 48 88 50
e-mail: info@puag.ch

(GB)

STEINEL U.K. LTD.
37, Manasty Road
Orton Southgate
GB-Peterborough PE2 6UP
Tel.: +44/17 33/2 38-2 65
Fax: +44/17 33/2 38-2 70
e-mail: steinel@steinelluk.com

(IRL)

SOCKET TOOL COMPANY
8, Queen Street
IRL-Dublin 7
Tel.: +3 53/1/8 72 54 33
Fax: +3 53/1/8 72 51 95
e-mail: sockettool@eircom.net

(F)

DUVAUCHEL S. A.
86/108 Avenue Louis Roche
F-92230 Gennevilliers Cedex
Tel.: +33/1 41 47 20 40
Fax: +33/1 47 99 44 09

(NL)

HEGEMA PRESENT B.V.
Christiaan Huygensstraat 4
NL-3291 CN Strijen
Tel.: +31/78/6 74 44 44
Fax: +31/78/6 74 31 13
e-mail: info@hegema-present.nl

(B)

PRESENT Handel b.v.b.a.
Toekomstlaan 6
Industriezone Wolfstee
B-2200 Herentals
Tel.: +32/14/25 74 74
Fax: +32/14/25 74 75
e-mail: info@present.be

(L)

A. R. Tech
70, Millewee
Boite Postale 1044
L-1010 Luxembourg
Tel.: +3 52/49/33 33
Fax: +3 52/40/26 34
e-mail: com@artech.lu

(I)

THOELKE DISTRIBUZIONE
S.N.C.
Via Adamello 15/17
I-22070 Locate Varesino
(Como)
Tel.: +39/3 31/83 69 11
Fax: +39/3 31/83 69 13
thoelke.distribuzione@thoelke.it

(E)

SAET-94 S.L.
Polig. Industrial Cova Solera
C/Atenas, 5
E-08191 Rubí (Barcelona)
Tel.: +34/93/5 88-67 25
Fax: +34/93/5 88-68 46
e-mail: saet94@retemail.es

(P)

F. Fonseca, S.A.
Estrada de Taboira,
87/89-Esgueira,
Apartado 3003
3801-997 AVEIRO
Tel.: +3 51/2 34/30 39 00
Fax: +3 51/2 34/30 39 10
e-mail: ffonseca@ffonseca.com

(S)

KARL H STRÖM AB
Verktygsvägen 4
S-553 02 JÖNKÖPING
Tel.: +46/36/31 42 40
Fax: +46/36/31 42 49
www.khs.se
e-mail: kontakt@karlstrom.se

(DK)

BROMMANN
Ellegaardvej 18
DK-6400 Sønderborg
Tel.: +45/74 42 88 62
Fax: +45/74 42 88 62
e-mail: brommann@brommann.dk

(FIN)

Hedengren Yhtiöt
Oy Hedtec Ab,
Mänkimiehentie 4
FIN-02780 Espoo
Tel.: +3 58/9/68 28 81
Fax: +3 58/9/67 49 18
www.hedtec.fi
e-mail: hedtec@hedtec.fi

(N)

STAUBO ELEKTRO-
MÅSKIN A.S.
Tvetenveien 30B
N-0611 Oslo
Tel.: +47/23 25 89 00
Fax: +47/22 75 35 01
e-mail: post@staubo.no

(CZ)

ELNAS s.r.o.
Oblekovice 394
CZ-67181 Znojmo
Tel.: +4 20/5 15/22 01 26
Fax: +4 20/5 15/26 15 25
e-mail: info@elnas.cz
www.elnas.cz

(PL)

ŁANGE ŁUKASZUK Sp.j.
Byków 25a
PL-55-095 Mirków
Tel.: +48/71/3 98 08 00
Fax: +48/71/3 98 08 02
e-mail: info@langelukaszuk.pl

(LT)

KVARCAS 17-4
A. Mickėvičiaus
LT-3000 Kaunas
Tel.: +3 70/37/32 88 23
Fax: +3 70/37/32 88 22
e-mail: kvarcas@kaunas.omnitel.net

(EST)

FORTRONIC Plc.
Tähe str. 10B
EST-50113 Tartu
Tel.: +3 72/7/47 52 08
Fax: +3 72/7/36 72 29
e-mail: forttron@online.ee

(SLO)

LOG Zabrnicna D.O.O.
Podjetje Za Trgovino
SLO-4209 Zabrnicna
Tel.: +3 86/42/31 20 00
Fax: +3 86/42/31 23 31
e-mail: info@log.si

(GR)

PANOS Lingonis + Sons O. E.
8, Aristofanous
GR-10554 Athens
Tel.: +30/2 10/3 21 20 21
Fax: +30/2 10/3 21 86 30
e-mail: lygonis@otenet.gr

(TR)

EGE SENSÖRLÜ
AYDINLATMA İTH. İHR.
TİC. VE PAZ. Ltd. STİ.
Gersan Sanayi Sitesi 659
Sokak No. 510
TR-06370 Batı Sitesi (Ankara)
Tel.: +90/3 12/2 57 12 33
Fax: +90/3 12/2 55 60 41
ege.aydinlatma@superonline.com

Heißluftgebläse HG 2300 EM HG 2300 E



Masterline

(D)	Bedienungsanleitung
(GB)	Operating instructions
(F)	Mode d'emploi
(NL)	Gebruiksaanwijzing
(I)	Istruzioni per l'uso
(E)	Instrucciones de uso
(S)	Bruksanvisning
(DK)	Bruksanvisning
(FIN)	Käyttöohje
(N)	Bruksanvisning



Sicherheitshinweise

Achtung! Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungen und Brandgefahr folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu beachten. Lesen und beachten Sie diese Hinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

■ **Wenn mit dem Gerät nicht sorgsam umgegangen wird, kann ein Brand entstehen.**

■ **Berücksichtigen Sie Umgebungseinflüsse.**

- Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht dem Regen aus.
- Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht im feuchten Zustand und nicht in feuchter oder nasser Umgebung.
- Vorsicht bei Gebrauch der Geräte in der Nähe brennbarer Materialien. Nicht für längere Zeit auf ein und dieselbe Stelle richten.
- Nicht bei Vorhandensein einer explosionsfähigen Atmosphäre verwenden.
- Wärme kann zu brennbaren Materialien geleitet werden, die verdeckt sind.

■ **Schützen Sie sich vor elektrischem Schlag.**

- Vermeiden Sie Körperberührung mit geerdeten Teilen, zum Beispiel Rohren, Heizkörpern, Herden, Kühlschränken.

■ **Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, solange es in Betrieb ist.**

■ **Bewahren Sie Ihre Werkzeuge sicher auf.**

- Gerät nach Gebrauch auf den Stoßschutz auflegen und abkühlen lassen, bevor es weggepackt wird.
- Unbenutzte Werkzeuge sollten im trockenen, verschlossenen Raum und für Kinder nicht erreichbar aufbewahrt werden.

■ **Überlasten Sie Ihre Werkzeuge nicht.**

- Sie arbeiten besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Nach längerem Gebrauch des Gerätes bei 600 °C sollte vor dem Ausschalten des Gerätes die Temperatur gesenkt werden. Dies verlängert die Lebensdauer der Heizung.

■ **Achten Sie auf giftige Gase und Entzündungsgefahr.**

- Bei der Bearbeitung von Kunststoffen, Lacken und ähnlichen Materialien können giftige Gase auftreten. Achten Sie auf Brand- und Entzündungsgefahr.

■ **Zweckentfremden Sie nicht das Kabel.**

- Tragen Sie das Werkzeug nicht am Kabel und benutzen Sie es nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.

■ **Achtung**

- Zu Ihrer eigenen Sicherheit benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben oder vom Werkzeug-Hersteller empfohlen oder angegeben werden. Der Gebrauch anderer als der in der Bedienungsanleitung oder im Katalog empfohlenen Einsatzwerkzeuge oder Zubehöre kann eine persönliche Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

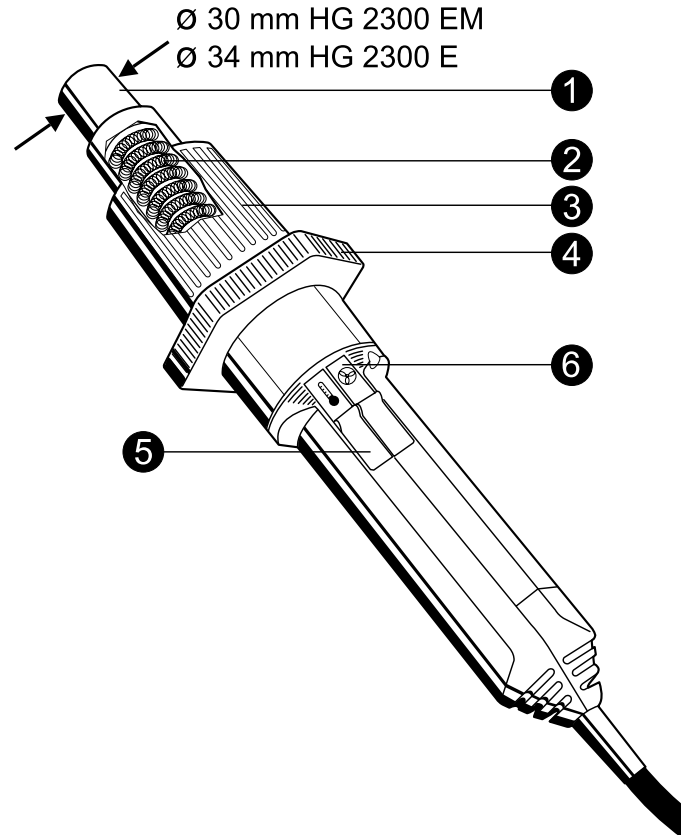
■ **Reparaturen nur vom Elektrofachmann.**

- Dieses Elektrowerkzeug entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden, andernfalls können Unfälle für den Betreiber entstehen.

■ **Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann das Gerät zu einer Gefahrenquelle werden.**

■ **Bewahren Sie die Sicherheitshinweise gut auf.**

HG 2300 EM / HG 2300 E



D Bedienungsanleitung

Heißluftgebläse – Spezifikationen

- Vollelektronische Temperatur- und Luftmengenregulierung
- Luftmenge und Temperatur stufenlos einstellbar
- Heizung leicht austauschbar
- Bürstenloser Motor gewährt eine lange Lebensdauer
- Stabform für optimale und maschinelle Einsetzbarkeit
- Stabiles Gehäuse
- Netzkabel ohne Öffnen des Gehäuses auswechselbar

Gerätebeschreibung

Bauteile

- 1 Ausblasrohr
- 2 Heizung
- 3 Schutzrohr
- 4 Stoßschutz
- 5 Temperaturregler
- 6 Luftstromregler und Netzschalter

Technische Daten

	HG 2300 EM	HG 2300 E
Spannung:	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz
Leistung:	2300 W	2300 W
Temperatur:	50–600°C, stufenlos	50–600°C, stufenlos
Luftmengenregulierung:	stufenlos	stufenlos
Luftmenge:	max. 600 l/min.	max. 600 l/min.
Luftdruck:	3000 Pa	3000 Pa
Ausblasrohr:	geeignet für schraubbare „Professional“-Düsen (Ø 30 mm)	geeignet für „Standard“-Düsen (Ø 34 mm)
Lebensdauer Motor:	ca. 5 000 Std.	ca. 5 000 Std.
Lebensdauer Heizung:	ca. 800 Std.	ca. 800 Std.
Netzkabel:	H07 RN-F 2 x 1 Länge: 2,5 m	H07 RN-F 2 x 1 Länge: 2,5 m
Gewicht (ohne Netzkabel):	850 g	850 g
Abmessungen:	Länge: 375 mm Ø 100 mm (am Stoßschutz 4)	Länge: 355 mm Ø 100 mm (am Stoßschutz 4)

Inbetriebnahme

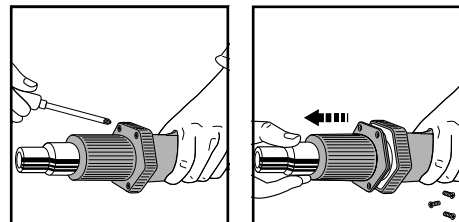
Das Gerät mit dem Luftstromregler 6 einschalten. Mit dem Temperaturregler 5

die gewünschte Temperatur vorwählen (50 – 600 °C). Die Luftmenge kann mit dem

Luftstromregler 6 stufenlos reguliert werden.

Heizungswechsel

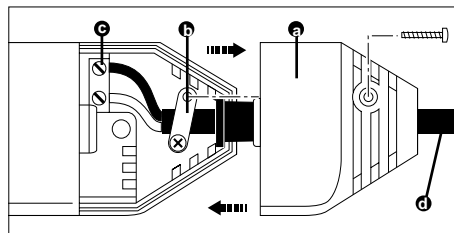
Die Heizung des HG 2300 EM und des HG 2300 E ist gesteckt und kann mit wenigen Handgriffen gewechselt werden.



1. **Wichtig!** Das Gerät vom Netz trennen.
2. Die 4 Schrauben am Ende des Schutzrohres lösen.
3. Schutzrohr mit Ausblasrohr und Heizung abziehen und gegen neues Element austauschen.
4. Schutzrohr wieder festschrauben.
5. **Achtung:** Stoßschutz 4 muss richtig eingehakt bleiben.

Kabelwechsel

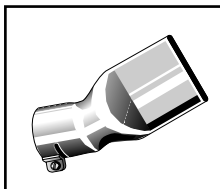
Ist das Netzkabel beschädigt, so kann es ohne Öffnen des Gehäuses problemlos ausgetauscht werden.



1. **Wichtig!** Das Gerät vom Netz trennen.
2. Schraube lösen und Abdeckkappe 2 abziehen.
3. Zugentlastung 3 lösen.
4. Netzklemmen 4 lösen.
5. Kabel 5 herausziehen.
6. Neues Kabel einlegen und in umgekehrter Reihenfolge (1. Netzklemmen festschrauben etc.) wieder befestigen.

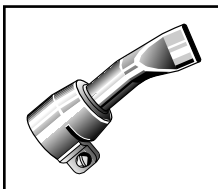
Zubehör / Anwendungsbeispiele

HG 2300 EM



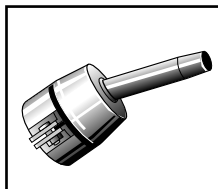
Winkelflachdüse 40 x 2

Anwendungen:
Schweißen von Kunststofffolien im Überlappschweißverfahren. Reparaturarbeiten bei Bitumendächern.



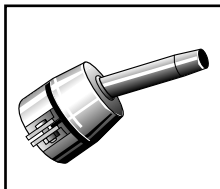
Winkelflachdüse 20 x 2

Anwendungen:
Schweißen von Kunststofffolien im Überlappschweißverfahren.



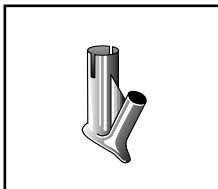
Runddüse 5 mm

Anwendungen:
Kunststoffschweißen. Punktgenaues Erwärmen.



Runddüse 10 mm

Anwendungen:
Kunststoffschweißen. Punktgenaues Erwärmen. Einsatz mit Schweißschuh.



Schweißschuh

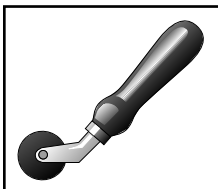
Anwendungen:
Aufschiebbar auf Runddüse 10 mm. Schweißen mit KUSchweißdraht.

Hilfswerkzeuge / Anwendungsbeispiele



Andrückrolle

Anwendungen:
Andrücken von Kantenumklebern, PVC-Schweißfolie usw.



Schweißdrahtandrückrolle

Anwendungen:
Andrücken von Schweißdrähten.

Zubehör / Anwendungsbeispiele

HG 2300 E



Breitreflektordüse

Anwendungen:
zum Verformen und Schrumpfen bei großen Durchmessern.



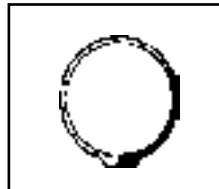
Abstrahldüse 75 mm

Anwendungen:
schützt durch Umlenkung z.B. Glasscheiben vor Überhitzung.



Breitstrahldüse 75 mm

Anwendungen:
sorgt für flächige Luftverteilung beim Trocknen, Farbentfernen etc.



Schweißspiegel 75 mm

Anwendungen:
zum Stumpfschweißen von HT-Rohren, Kabelkanälen, Kunststoffstangen. Aufsteckbar auf 14 mm Reduzierdüse.



Reflektordüse

Anwendungen:
zum Löten von Rohren und Schrumpfen von Schrumpfschläuchen.



Abstrahldüse 50 mm

Anwendungen:
schützt durch Umlenkung bei engen Stellen vor Überhitzung.



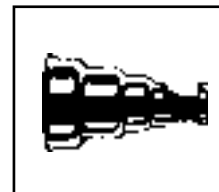
Breitstrahldüse 50 mm

Anwendungen:
sorgt für flächige Luftverteilung bei kleinen Flächen, z.B. Skier wachsen.



Breitschlitzdüse

Anwendungen:
zum Planenschweißen. Aufsteckbar auf 14 mm Reduzierdüse.

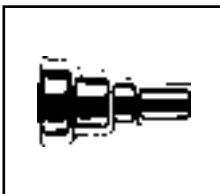


Lötreflektordüse

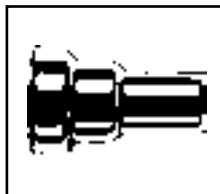
Anwendungen:
zum Löten und Schrumpfen von Löt muffen und Schrumpfschläuchen.



Reduzierdüse 9 mm
Anwendungen:
 punktgenaue Heißluft beim
 Entlöten und PVC-Schweißen.



Reduzierdüse 14 mm
Anwendungen:
 punktgenaue Heißluft beim
 Entlöten und PVC-Schweißen.



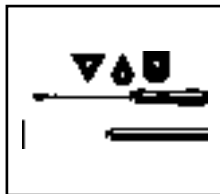
Reduzierdüse 20 mm
Anwendungen:
 für gezielten Hitzestrah-
 l, z.B. beim Kantenumleimen.



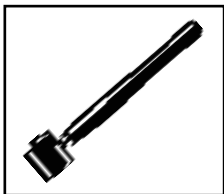
Schlitzdüse
Anwendungen:
 zum Schweißen von Planen.
 Aufsteckbar auf 9 mm Redu-
 zierdüse.



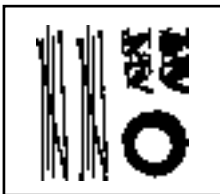
Schweißschuh
Anwendungen:
 zum Verarbeiten von Kunst-
 stoffschweißdraht bis 6 mm
 Durchmesser.



Farbschaber-Set
Anwendungen:
 das komplette Set zum
 Farbentfernen. Beinhaltet
 Klängen, Klängenhalter und
 Farbschaber.



Andrückkrolle
Anwendungen:
 für Kantenumleimer und zum
 Verschweißen von PVC-
 Planen.



Schrumpfschlauch
Anwendungen:
 zum Einschrumpfen von
 Kabel-Enden, -Brüchen und
 -Strängen **2,4 – 9,4 mm**.



Kunststoff-Schweißdraht
Anwendungen:
 zum sicheren Verschweißen
 von Kunststoffen wie Hart-
 PVC / Weich-PVC, LDPE /
 HDPE / PP / ABS.

CE Konformitätserklärung

Das Produkt erfüllt die
 Niederspannungsrichtlinie
 73/23/EWG und die EMV-

Richtlinie 89/336/EWG.
 Das Gerät entspricht den
 neuesten Normen über Netz-

rückwirkungen (EN 61000-3-3
 Flickernorm, EN 61000-3-2
 Oberwellennorm).

Funktionsgarantie

Dieses STEINEL-Produkt ist
 mit größter Sorgfalt herge-
 stellt, funktions- und sicher-
 heitsgeprüft nach geltenden
 Vorschriften und anschlie-
 ßend einer Stichprobenkon-
 trolle unterzogen.

Die Funktionsgarantie beträgt
 12 Monate und beginnt mit
 dem Tag des Verkaufs an den
 Verbraucher. Wir beseitigen
 Mängel, die auf Material-
 oder Fabrikationsfehlern be-
 ruhen, die Garantieleistung
 erfolgt durch Instandsetzung
 oder Austausch mangelhafter
 Teile nach unserer Wahl.

Eine Garantieleistung entfällt
 für Schäden an Verschleißtei-
 len, z.B. Heizung, Netzkabel,
 für Schäden und Mängel, die
 durch unsachgemäße Be-
 handlung oder Wartung auf-
 treten, sowie für Bruch bei
 Sturz.

Weitergehende Folgeschä-
 den an fremden Gegenstän-
 den sind ausgeschlossen.

Die Garantie wird nur gew-
 ährt, wenn das unzerlegte
 Gerät mit Kassenbono oder
 Rechnung (Kaufdatum und
 Händlerstempel), gut ver-
 packt an die zutreffende Ser-
 vicestation eingesandt oder in
 den ersten 6 Monaten dem
 Händler übergeben wird.

Reparaturservice:
 Nach Ablauf der Garantiezeit
 oder Mängel ohne Garantie-
 anspruch repariert unser
 Werkservice. Bitte das
 Produkt gut verpackt an die
 nächste Servicestation sen-
 den.

FUNKTIONS-
12 Monate
GARANTIE

Hot air gun – Specifications

- Fully electronic temperature and airflow control
- Airflow and temperature continuously variable
- Heating element easy to change
- Brushless motor for long service life
- Barrel shape for optimum and mechanical application
- Sturdy casing
- Power cord can be changed without opening casing

System components

Components

- 1 Outlet tube
- 2 Heating element
- 3 Guard sleeve
- 4 Knock guard
- 5 Temperature switch
- 6 Airflow and mains power switch

Technical specifications

	HG 2300 EM	HG 2300 E
Voltage:	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz
Output:	2300 W	2300 W
Temperature:	50–600°C, continuously variable	50–600°C, continuously variable
Airflow regulation:	continuously variable	continuously variable
Max. airflow rate:	600 l/min.	600 l/min.
Air pressure:	3000 Pa	3000 Pa
Outlet tube:	Suitable for screw-on "Professional" nozzles (30 mm dia.)	Suitable for "Standard" nozzles (34 mm dia.)
Motor life:	approx. 5,000 hours	approx. 5,000 hours
Heating element life:	approx. 800 hours	approx. 800 hours
Power cord:	H07 RN-F 2 x 1 Length: 2.5 m	H07 RN-F 2 x 1 Length: 2.5 m
Weight (without power cord):	850 g	850 g
Dimensions:	Length: 375 mm Ø 100 mm (at knock guard 4)	Length: 355 mm Ø 100 mm (at knock guard 4)



Safety instructions

Caution: When using electric power tools, observe the following basic safety precautions to avoid electric shock as well as the risk of injury and fire. Read and observe this information before using the tool.

■ **Fire may be caused if the tool is not used with care.**

■ **Take the ambient conditions into account.**

- Do not expose power tools to rain.
- Do not use power tools when they are damp or in damp or wet surroundings.
- Exercise care when using the tool in the proximity of combustible materials. Do not direct the tool at one and the same place for a prolonged period.
- Do not use in the presence of an explosive atmosphere.
- Heat may be conducted to combustible materials that are out of sight.

■ **Protect yourself from electric shock.**

- Avoid touching earthed equipment, such as piping, radiators, cookers, refrigerators.

■ **Do not leave the tool unattended when in operation.**

■ **Store your tools in a safe place.**

- After use set the tool down on its knock guard and allow it to cool before packing it away.
- When not in use, tools should be stored in a dry, locked room out of reach of children.

■ **Do not overload your tools.**

- Your work results and safety will be enhanced if you operate the tool within the specified output range.
- After using the tool for a prolonged period at 600° C, you should reduce the temperature before switching it off. This will prolong the service life of the heating element.

■ **Beware of toxic gases and ignition hazards.**

- Toxic gases may occur when working on plastics, paints, varnishes or similar materials. Beware of fire and ignition hazards.

■ **Do not misuse the power cord.**

- Do not carry the tool by the power cord and do not use it to pull the plug from the power outlet socket. Protect the power cord from heat, oil and sharp edges.

■ **Caution**

- For your own safety, only use the accessories and attachments that are given in the Operating Instructions or recommended or specified by the tool manufacturer. Using attachments or accessories other than those recommended in the Operating Instructions or catalogue may result in personal injury.

■ **Repairs only by qualified electricians.**

- This power tool complies with the relevant safety regulations. Repairs should only be performed by a qualified electrician. Otherwise the user may run the risk of accidents.

■ **Failure to observe the Operating Instructions may turn the tool into a source of danger.**

■ **Keep these safety warnings in a safe place.**

Operation

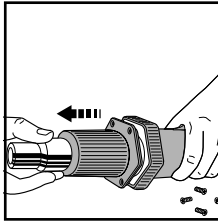
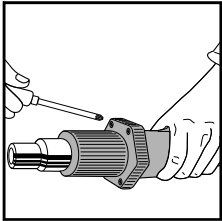
Turn the tool on with the air-flow switch **6**. Preset the temperature you require

(50 – 600 °C) with the temperature switch **5**. The air-flow rate may be continu-

ously varied with the air-flow switch **6**.

Changing the heating element

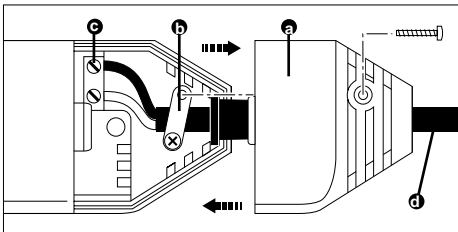
The plug-in heating element in the HG 2300 EM and HG 2300 E can be changed in a matter of seconds.



- Important:** Disconnect tool from power supply.
- Undo the 4 screws at the end of the guard sleeve.
- Pull off guard sleeve with outlet tube and heating element and exchange for new element.
- Firmly screw guard sleeve back on.
- Attention:** Knock guard **4** must remain properly engaged.

Changing the power cord

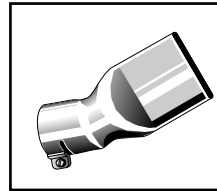
If the power cord is damaged, it can easily be changed without opening the casing.



- Important:** Disconnect tool from power supply.
- Undo screw and pull off cover cap **a**.
- Release cable grip **b**.
- Undo mains terminals **c**.
- Pull out cord **d**.
- Insert new cord and secure in reverse order (1. Firmly screw down mains terminals etc.).

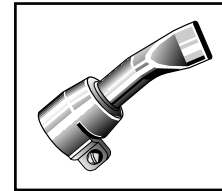
Accessories / example applications

HG 2300 EM



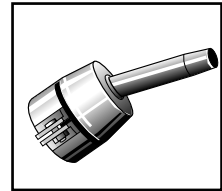
40 x 2 offset flat nozzle

Applications:
Plastic sheet welding using the lap weld process. Repair work on bitumen roofs.



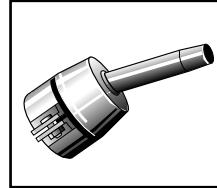
20 x 2 offset flat nozzle

Applications:
Plastic sheet welding using the lap weld process.



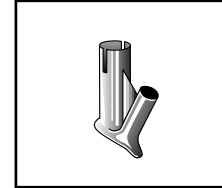
5 mm round nozzle

Applications:
Welding plastic. Precision spot heating.



10 mm round nozzle

Applications:
Welding plastic. Precision spot heating. Use with welding shoe.



Welding shoe

Applications:
Pushes on to 10 mm round nozzle. Weld with plastic welding rod.

Auxiliary tools / example applications



Pressure roller

Applications:
For pressing down edgebands, PVC filler strip etc.



Welding rod pressure roller

Applications:
For pressing down welding rod.



Large reflector nozzle

Applications:
For shaping and shrink-fitting large diameters.



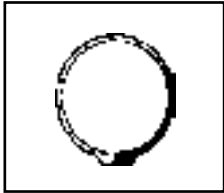
Window nozzle 75 mm

Applications:
Deflects to prevent panes of glass etc. from overheating.



Surface nozzle 75 mm

Applications:
Spreads air over wider area for drying, paint stripping, etc.



Heat reflector 75 mm*

Applications: For butt-welding pipes with high temperature stability, cable ducts, plastic rods. Can be fitted to a 14 mm reduction nozzle.



Reflector nozzle

Applications:
For soldering pipes and fitting shrink-fit sleeves.



Window nozzle 50 mm

Applications:
Deflects to prevent overheating in confined areas.



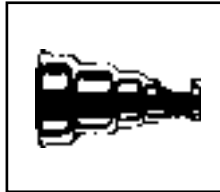
Surface nozzle 50 mm

Applications:
Spreads air over smaller areas, e.g. for waxing skis.



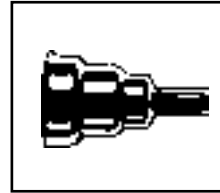
Wide-slit nozzle

Applications:
For welding tarpaulins, soil sealants. Can be fitted to a 14 mm reduction nozzle.



Soldering reflector nozzle

Applications:
For soldering and shrink-fitting soldering sleeves and heat shrinkable sleeves.



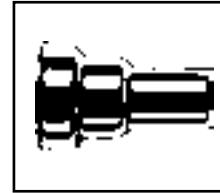
Reduction nozzle 9 mm

Applications:
Focused source of hot air for desoldering and welding PVC.



Reduction nozzle 14 mm

Applications:
Focused source of hot air for desoldering and welding PVC.



Reduction nozzle 20 mm

Applications:
Focused jet of heat, e.g. for edgebanding.



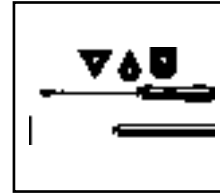
Slit nozzle

Applications:
For welding tarpaulin, groundsheets etc. Can be fitted to a 9 mm reduction nozzle.



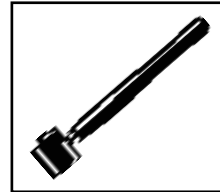
Welding shoe

Applications:
For welding with plastic welding rod in a diameter of up to 6 mm.



Paint scraper set

Applications:
The complete kit for stripping paint. Includes blades, blade holders and paint scrapers.



Pressure roller

Applications:
For edgebands and welding PVC sheets.



Shrink-fit sleeve

Applications:
For shrinking onto cable ends, breaks and looms 2.4 – 9.4 mm.



Plastic welding rod

Applications:
For the reliable welding of plastics, such as rigid PVC / plasticised PVC, LDPE / HDPE / PP / ABS.

CE Declaration of conformity

This product complies with the European Directive on Low-Voltage Appliances, 73/23/EEC and the EMC

Directive 89/336/EEC. This product complies with the latest standards on mains pollution (EN 61000-3-3

Flicker standard, EN 61000-3-2 Harmonics standard).

Functional Warranty

This STEINEL product has been manufactured with utmost care, tested for proper operation and safety and then subjected to random sample inspection.

The functional warranty period is 12 months, commencing on the date of sale to the consumer. We shall remedy defects caused by material flaws or manufacturing faults. The warranty shall be met by repair or replacement of defective parts at our own discretion. The warranty shall not cover damage to wearing parts, e.g. heating element or power cord, damage or defects caused by improper treatment or maintenance, nor shall it cover breakage as a result of the product being dropped. Further consequential damage to other objects shall be excluded.

Claims under warranty shall only be accepted if the product is sent fully assembled and well packed complete with sales receipt or invoice (date of purchase and dealer's stamp) to the appropriate Service Centre or handed in to the dealer within the first 6 months.

Repair Service:
Our Customer Service Department will repair faults not covered by the warranty or occurring after the warranty has expired. Please send the product well packed to your nearest Service Centre.

FUNCTIONAL
12 month
WARRANTY

F Mode d'emploi

Appareil à air chaud – Spécifications

- Réglage électronique de la température et du débit d'air
- Réglage en continu du débit d'air et de la température
- Chauffage facile à remplacer
- Moteur sans balai à longue durée de vie
- En forme droite pour une utilisation optimale
- Boîtier robuste
- Câble secteur pouvant être remplacé sans ouvrir le boîtier

Description de l'appareil

Composition

- 1 Tube de propulsion d'air
- 2 Chauffage
- 3 Manchon de protection
- 4 Protection antichoc
- 5 Régulateur de la température
- 6 Régulateur du débit d'air et interrupteur MARCHE/ARRÊT

Caractéristiques techniques

	HG 2300 EM	HG 2300 E
Tension:	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz
Puissance:	2 300 W	2 300 W
Température:	50–600°C en continu	50–600°C en continu
Réglage du débit d'air:	en continu	en continu
Débit d'air:	max. 600 l/min	max. 600 l/min
Pression d'air:	3 000 Pa	3 000 Pa
Tube de propulsion d'air:	pour buses professionnelles vissables (Ø 30 mm)	pour buses standard (Ø 34 mm)
Durée de vie du moteur:	env. 5 000 h	env. 5 000 h
Durée de vie du chauffage:	env. 800 h	env. 800 h
Câble secteur:	H07 RN-F 2 x 1 Longueur: 2,5 m	H07 RN-F 2 x 1 Longueur: 2,5 m
Poids (sans câble secteur):	850 g	850 g
Dimensions:	Longueur: 375 mm Ø 100 mm (au niveau de la protection antichoc 4)	Longueur: 355 mm Ø 100 mm (au niveau de la protection antichoc 4)



Consignes de sécurité

Attention ! Lors de l'utilisation d'outillage électrique, il est absolument impératif de respecter les consignes de sécurité suivantes afin de se protéger des accidents électriques, des risques de blessure et d'incendie. Veuillez lire ces consignes avant d'utiliser l'appareil.

■ **Un incendie peut survenir si l'appareil n'est pas manié avec précaution.**

■ **Tenez compte des conditions ambiantes.**

- N'exposez jamais l'outillage électrique à la pluie ou à l'humidité.
- N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est humide, ni dans un environnement humide ou mouillé.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matières inflammables et ne pas le diriger longtemps vers le même endroit.
- Ne pas utiliser l'appareil en présence d'une atmosphère explosive.
- La chaleur peut être transmise à des matériaux inflammables cachés.

■ **Protection contre les accidents électriques.**

- Évitez de toucher des éléments mis à la terre comme tuyaux, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs.

■ **Ne pas laisser l'appareil sans surveillance tant qu'il fonctionne.**

■ **Stockez l'appareil dans un endroit sûr.**

- Après utilisation, poser l'appareil sur sa protection antichoc et le laisser refroidir avant de le remballer.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, l'appareil doit être conservé dans un local fermé à l'abri de l'humidité et hors de portée des enfants.

■ **Ne soumettez pas votre appareil à une surcharge électrique.**

- Vous travaillerez mieux et plus en sécurité si vous respectez la plage de puissance indiquée.
- Après une utilisation prolongée de l'appareil à 600 °C, réduisez la température avant d'arrêter l'appareil. Vous augmentez ainsi la durée de vie du chauffage.

■ **Attention aux émanations de gaz toxiques et au risque d'inflammation.**

- Si vous travaillez sur des matières plastiques ou des peintures, des vernis ou des produits similaires, des émanations de gaz toxiques peuvent se produire sous l'action de la chaleur. Soyez attentifs aux risques d'incendie et d'inflammation.

■ **Utilisez le câble normalement.**

- Ne vous servez jamais du câble pour transporter l'appareil ni le tirer de la prise électrique pour déconnecter la fiche. Protégez le câble de la chaleur, de l'huile et des arêtes coupantes.

■ **Attention**

- Pour votre propre sécurité, n'utilisez que des accessoires et appareils complémentaires indiqués dans le mode d'emploi ou recommandés ou indiqués par le fabricant de l'appareil. Si vous utilisez des appareils ou des accessoires autres que ceux recommandés dans le mode d'emploi ou le catalogue vous vous exposez à des risques de blessures.

■ **Les réparations ne doivent être effectuées que par un spécialiste en électricité.**

- Cet appareil électrique est conforme aux prescriptions de sécurité en vigueur. Les réparations ne doivent être effectuées que par un électricien professionnel, dans le cas contraire il y a risque d'accident pour l'utilisateur.

■ **L'appareil peut devenir une source de danger si le mode d'emploi n'est pas respecté.**

■ **Conserver les consignes de sécurité en lieu sûr.**

Mise en service

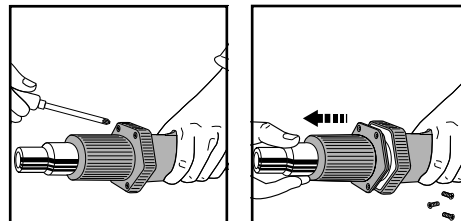
Mettre l'appareil en service via le régulateur du débit d'air **6**.
Présélectionner la température

souhaitée via le régulateur de la température **5** (50 – 600 °C).
Il est possible de régler en con-

tinu le débit d'air avec le régulateur correspondant **6**.

Changement du chauffage

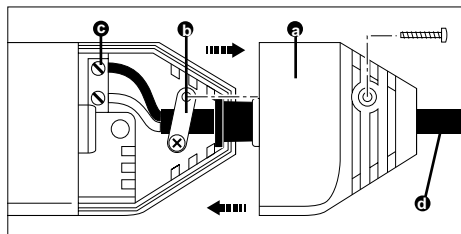
Le chauffage des appareils HG 2300 EM et HG 2300 E étant enfiché, il est facile de le changer.



1. **Attention!** Débrancher l'appareil à air chaud.
2. Desserrer les 4 vis à l'extrémité du manchon de protection.
3. Démontez le manchon de protection avec le tube de propulsion d'air et le chauffage et remplacez par un élément neuf.
4. Revisser le manchon de protection.
5. **Attention:** la protection antichoc **4** doit rester correctement enclenchée.

Changement du câble secteur

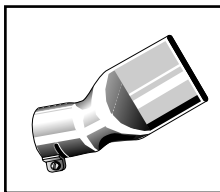
Si le câble secteur est endommagé, il n'est pas nécessaire d'ouvrir le boîtier pour le remplacer.



1. **Attention!** Débrancher l'appareil à air chaud.
2. Desserrer la vis et démonter le cache **3**.
3. Démontez le dispositif de protection contre les tractions **b**.
4. Dévisser les bornes **c**.
5. Retirer le câble secteur **d**.
6. Monter le nouveau câble secteur et réitérer les opérations en procédant dans l'ordre inverse (1. Revisser les bornes etc.).

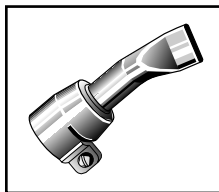
Accessoires / Exemples d'utilisation

HG 2300 EM



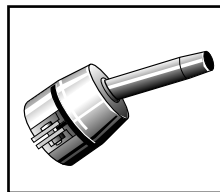
Buse plate coudée 40 x 2

Utilisations:
soudage par recouvrement de films en matière plastique. Réparation de toitures en carton bitumé.



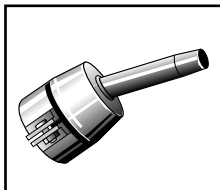
Buse plate coudée 20 x 2

Utilisations:
soudage par recouvrement de films en matière plastique.



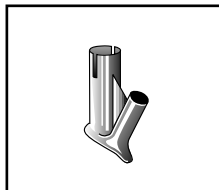
Buse ronde 5 mm

Utilisations:
soudage de matières plastiques. Réchauffage en un point précis.



Buse ronde 10 mm

Utilisations:
soudage de matières plastiques. Réchauffage en un point précis. Utilisation avec la buse à souder.



Buse à souder

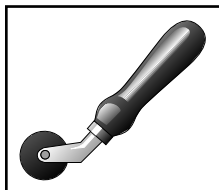
Applications:
s'emboîte sur la buse ronde de 10 mm. Soudage avec baguette à souder en plastique.

Outils auxiliaires / Exemples d'utilisation



Rouleau presseur

Utilisations:
fixation de chants thermocollants, de films à souder PVC, etc.



Rouleau presseur à baguette à souder

Utilisations:
rouleau presseur pour baguettes à souder.

Accessoires / Exemples d'utilisation

HG 2300 E



Buse réfléchrice large

Utilisations:
pour la mise en forme et le traitement de gaines thermorétractables de grand diamètre.



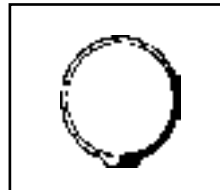
Buse défectrice 75 mm

Utilisations:
protection par déflexion, par exemple pour éviter une surchauffe des vitres.



Buse de surface large 75 mm

Utilisations:
permet une bonne répartition de l'air lors du séchage, de l'élimination de peinture, etc.



Réflecteur de soudage 75 mm

Utilisations: pour le soudage bout-à-bout de tubes à haute résistance thermique, de passages de cables et de barres en plastique. S'emboîte sur la buse de réduction de 14 mm.



Buse réfléchrice

Utilisations:
pour le brasage de tubes et le traitement de gaines thermorétractables.



Buse défectrice 50 mm

Utilisations:
protection par déflexion, pour éviter une surchauffe aux endroits étroits.



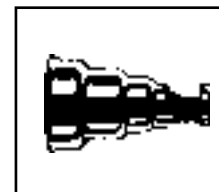
Buse de surface large 50 mm

Utilisations:
permet une bonne répartition de l'air sur les petites surfaces, p. ex. pour farter les skis.



Buse à fente large

Utilisations:
pour le soudage de bâches. S'emboîte sur la buse de réduction de 14 mm.

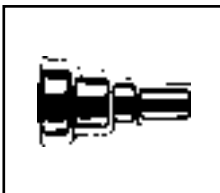


Buse réfléchrice de brasage

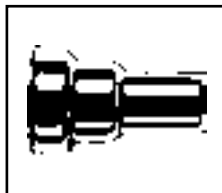
Utilisations:
pour braser et rétracter les raccords de brasage et les gaines thermorétractables.

**Buse de réduction 9 mm**

Utilisations:
chauffage ponctuel pour le désouddage et le soudage de PVC.

**Buse de réduction 14 mm**

Utilisations:
chauffage ponctuel pour le désouddage et le soudage de PVC.

**Buse de réduction 20 mm**

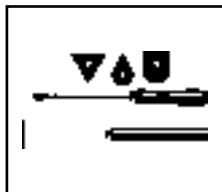
Utilisations:
pour un jet d'air chaud précis, par exemple pour la fixation de chants thermocollants.

**Buse à fente**

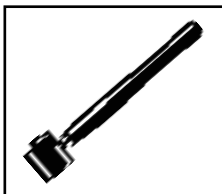
Utilisations:
pour le soudage de bâches. S'emboîte sur la buse de réduction de 9 mm.

**Buse à souder**

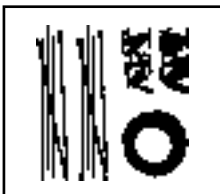
Utilisations:
pour usiner des baguettes à souder en plastique d'un diamètre de 6 mm max.

**Set de décapage de peinture**

Utilisations:
ce nécessaire de décapage complet contient des lames, un porte-lame et un grattoir.

**Rouleau presseur**

Utilisations:
pour les chants thermocollants et le soudage de bâches en PVC.

**Gaines thermorétractables**

Utilisations:
pour pose sur extrémités, ruptures et faisceaux de câbles 2,4 - 9,4 mm.

**Baguette à souder en plastique**

Utilisations:
pour la soudure fiable de matières plastiques comme PVC dur / PVC mou, LDPE / HDPE / PP / ABS.

CE Déclaration de conformité

Ce produit répond aux prescriptions de la directive basse tension 73/23/CEE et de la directive Compatibilité électromagnétique 89/336/CEE.

L'appareil est conforme aux normes les plus récentes sur les perturbations produites dans les réseaux d'alimentation (normes EN 61000-3-3: fluctuation de ten-

sions et flicker, EN 61000-3-2: émission de courants harmoniques).

Service après-vente et garantie

Ce produit STEINEL a été fabriqué avec le plus grand soin. Son fonctionnement et sa sécurité ont été contrôlés suivant des procédures fiables et il a été soumis à un contrôle final par sondage.

La durée de garantie est de 12 mois et débute au jour de la vente au consommateur. Nous remédions aux défauts provenant d'un vice de matière ou de construction. La garantie sera assurée à notre discrétion par réparation ou échange des pièces défectueuses. Tout dommage sur les pièces d'usure (par exemple chauffage, câble secteur), tout dommage et vice dus à une manipulation ou maintenance non conforme, ainsi que la casse suite à une chute entraînent la perte de la garantie.

Les dommages consécutifs causés à d'autres objets sont exclus de la garantie.

La garantie ne s'applique que si l'appareil non démonté est retourné à la station de service après-vente la plus proche, dans un emballage adéquat, accompagné d'une facture ou d'un ticket de caisse portant la date d'achat et le cachet du vendeur ou s'il est remis au vendeur dans les 6 premiers mois de la garantie.

Service de réparation :
Le service après-vente de notre usine effectue également les réparations non couvertes par la garantie ou survenant après l'expiration de celle-ci. Veuillez envoyer le produit correctement emballé à la station de service après-vente la plus proche.

GARANTIE

12 mois

DE FONCTIONNEMENT

NL Gebruiksaanwijzing

Hotelucht pistool – specificatie

- Volledige elektronische temperatuur- en luchtverplaatsingsregeling
- Hoeveelheid lucht en temperatuur traploos instelbaar
- Verwarming eenvoudig te vervangen
- Motor zonder borstels garandeert een lange levensduur
- Staafvorm voor optimale en machinale toepassing
- Stabiele behuizing
- Stroomkabel zonder openen van de behuizing te vervangen

Beschrijving van het apparaat

Onderdelen

- 1 uitblaasmondstuk
- 2 verwarming
- 3 beschermingshuls
- 4 stootbescherming
- 5 temperatuurregelknop
- 6 luchtstroomregelknop en netschakelaar

Technische gegevens

	HG 2300 EM	HG 2300 E
Spanning:	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz
Vermogen:	2300 W	2300 W
Temperatuur:	50–600°C, traploos	50–600°C, traploos
Luchtverplaatsing:	traploos	traploos
Hoeveelheid lucht:	max. 600 l/min.	max. 600 l/min.
Luchtdruk:	3000 Pa	3000 Pa
Uitblaasmondstuk:	geschikt voor opschroefbare „Professional“-mondstukken (Ø 30 mm)	geschikt voor „Standard“-mondstukken (Ø 34 mm)
Levensduur motor:	ca. 5 000 uur.	ca. 5 000 uur.
Levensduur verwarming:	ca. 800 uur.	ca. 800 uur.
Stroomkabel:	H07 RN-F 2 x 1 lengte: 2,5 m	H07 RN-F 2 x 1 lengte: 2,5 m
Gewicht (zonder snoer):	850 g	850 g
Afmetingen:	Lengte: 375 mm Ø 100 mm (bij de stootbescherming 4)	Lengte: 355 mm Ø 100 mm (bij de stootbescherming 4)

Veiligheidsvoorschriften

Let op: Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten ter voorkoming van elektrische schokken, lichamelijke letsels en brandgevaar de volgende veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen. Lees en let op deze voorschriften, voordat u het apparaat gebruikt.

■ **Als het apparaat niet met grote zorgvuldigheid wordt gebruikt, kan er brand ontstaan.**

■ **Houd ook rekening met invloeden van buitenaf.**

- Stel elektrische apparaten nooit bloot aan regen.
- Gebruik elektrische apparaten niet als ze vochtig zijn en niet in een natte of vochtige omgeving.
- Voorzichtig bij gebruik van het apparaat nabij brandbare materialen. Niet gedurende lange tijd op dezelfde plek gericht houden.
- Het apparaat niet gebruiken in een explosieve atmosfeer.
- De warmte kan naar brandbare materialen, die niet zichtbaar zijn, worden geleid.

■ **Vorkom elektrische schokken.**

- Vermijd aanraking met geaarde delen, zoals bijvoorbeeld buizen, verwarmingselementen, fornuizen, koelkasten.

■ **Het apparaat nooit zonder toezicht in werking laten.**

■ **Berg uw gereedschap veilig op.**

- Apparaat na gebruik op de stootbescherming leggen en laten afkoelen, voordat het opgeborgen wordt.
- Ongebruikt gereedschap moet droog, in een afgesloten ruimte en voor kinderen niet bereikbaar worden opgeborgen.

■ **Voorkom overbelasting van uw gereedschap.**

- U werkt beter en veiliger binnen het aangegeven vermogen.
- Na langdurig gebruik van het apparaat bij 600 °C moet voor het uitschakelen van het apparaat de temperatuur worden verlaagd. Dit zorgt voor een langere levensduur van de verwarming.

■ **Let op giftige gassen en ontbrandingsgevaar.**

- Bij de bewerking van kunststoffen, lakken en dergelijke materialen kunnen giftige gassen vrijkomen. Let op brand- en ontbrandingsgevaar.

■ **Gebruik de kabel nooit voor andere doeleinden dan waarvoor bedoeld.**

- Draag het gereedschap niet aan de kabel en gebruik deze niet om de stekker uit het stopcontact te trekken. Bescherm de kabel tegen hitte, olie en scherpe voorwerpen.

■ **Let op!**

- Voor uw eigen veiligheid alleen toebehoren en aanvullend gereedschap gebruiken, die in de gebruiksaanwijzing staan of door de fabrikant worden aanbevolen of aangegeven. Het gebruik van ander dan in de gebruiksaanwijzing of in de catalogus aanbevolen gereedschap of toebehoren kan leiden tot persoonlijk letsel.

■ **Reparatie uitsluitend door de elektro-vakman.**

- Dit elektrische apparaat voldoet aan de voorgeschreven veiligheidsvoorschriften. Reparaties mogen uitsluitend worden verricht door een elektro-vakman, anders kunnen ongelukken ontstaan voor de gebruiker.

■ **Indien de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen wordt, kan het werken met het apparaat gevaren met zich mee brengen.**

■ **Berg de veiligheidsvoorschriften goed op.**

Ingebruikname

Het apparaat met de luchtstroomregelknop ④ inschakelen. Met de temperatuur-

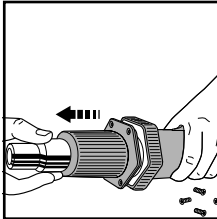
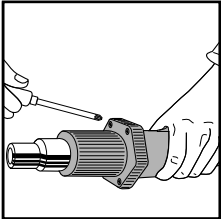
knop ⑤ de gewenste temperatuur kiezen (50 – 600 °C). De hoeveelheid lucht kan

met de luchtstroomregelknop ④ traploos worden ingesteld.

Verwisselen van de verwarming

De verwarming van de HG 2300 EM en de HG 2300 E is aangesloten met een stekkerverbinding

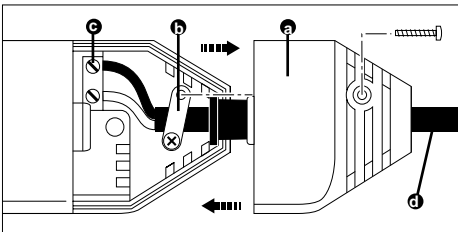
en kan met enkele handelingen worden verwisseld.



1. **Belangrijk!** De stekker uit het stopcontact nemen.
2. De 4 schroeven aan het einde van de beschermingshuls losdraaien.
3. Beschermingshuls met uitblaasmondstuk en verwarming verwijderen en door een nieuw element vervangen.
4. Beschermingshuls weer vastschroeven.
5. **Attentie:** de stootbescherming ④ moet goed vast blijven zitten.

Vervanging van de kabel

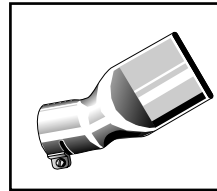
Als de kabel beschadigd is, kan deze zonder de behuizing te openen gemakkelijk worden vervangen.



1. **Belangrijk!** De stekker uit het stopcontact nemen.
2. Schroef losdraaien en afdekkapje ① verwijderen.
3. Trekontlasting ② losmaken.
4. Voedingsklemmen ③ losmaken.
5. Kabel ④ verwijderen.
6. Nieuwe kabel in omgekeerde volgorde (1. voedingsklemmen vastschroeven etc.) weer bevestigen.

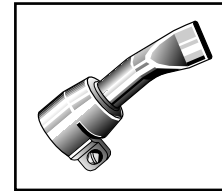
Toebehoren / Toepassingsmogelijkheden

HG 2300 EM



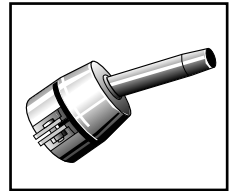
Vlak hoekig mondstuk
40 x 2

Toepassingen:
Dichtlassen van kunststof folie door overlapping.
Dakreparaties met bitumen.



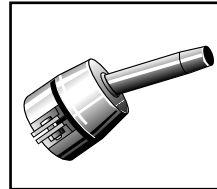
Vlak hoekig mondstuk
20 x 2

Toepassingen:
Dichtlassen van kunststof folie door overlapping.



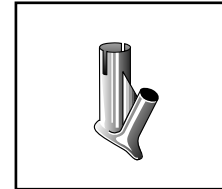
Rond mondstuk
5 mm

Toepassingen:
Kunststof puntlassen.
Nauwkeurig verwarmen.



Rond mondstuk
10 mm

Toepassingen:
Kunststof puntlassen.
Nauwkeurig verwarmen.
Werken met lasschoen.



Lasschoen

Toepassingen:
Kan op rond mondstuk 10 mm worden geschoven.
Lassen met KU-lasdraad.

Hulpmiddelen / Toepassingsmogelijkheden



Aandrukrol

Toepassingen:
Aandrukken van aangelijmde randen. PVC-lasfolie etc.



Lasdraad-aandrukrol

Toepassingen:
Aandrukken van lasdraad.



Breed reflectormondstuk

Toepassingen:
voor het vervormen en krimpen bij grote diameters.



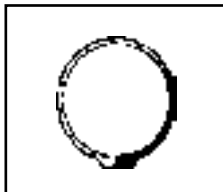
Ruitenafschermmondstuk 75 mm

Toepassingen:
beschermt door omleiding van de lucht bijv. ruiten tegen oververhitting.



Breedstraalmondstuk 75 mm

Toepassingen:
zorgt voor een oppervlakteverdeling van de lucht bij het drogen, verf verwijderen, etc.



Lasspiegel 75 mm

Toepassingen: voor het stomp aan elkaar lassen van HT-buizen, kabelgoten, kunststof stangen. Kan op 14 mm verloopstuk worden gezet.



Reflectormondstuk

Toepassingen: voor het solderen van buizen en krimpen van krimpkousen.



Afschermmondstuk 50 mm

Toepassingen: beschermt door omleiding van de lucht op nauwe plekken tegen oververhitting.



Breedstraalmondstuk 50 mm

Toepassingen: zorgt voor oppervlakteverdeling bij kleine oppervlakten, bijv. was aanbrengen op ski's.



Breed gleufmondstuk

Toepassingen: voor het lassen van dekzeil. Kan op 14 mm verloopstuk worden gezet.



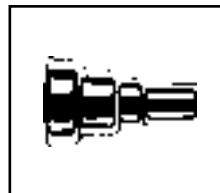
Soldeerreflectormondstuk

Toepassingen: voor het solderen en krimpen van soldeeromoffen en krimp-kousen.



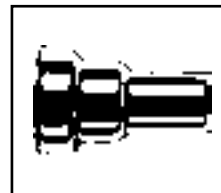
Verloopstuk 9 mm

Toepassingen: nauwkeurige hetelucht bij désolderen en PVC-lassen.



Verloopstuk 14 mm

Toepassingen: nauwkeurige hetelucht bij désolderen en PVC-lassen



Verloopstuk 20 mm

Toepassingen: voor een doelgerichte hete-lucht, bijv. bij aanlijmen van randlijsten.



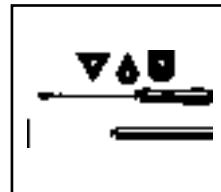
Gleufmondstuk

Toepassingen: voor het lassen van dekzeil. Kan op 9 mm verloopstuk worden gezet.



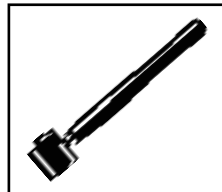
Lasschoen

Toepassingen: voor het verwerken van kunststof lasdraad tot 6 mm doorsnede.



Verfkrabber-set

Toepassingen: de complete set voor het verwijderen van verf. Omvat mes, meshouder en verfkrabber.



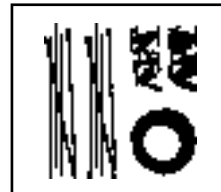
Aandrukrol

Toepassingen: voor aangeliemde randen en voor het lassen van PVC-dekzeil.



Krimpkaus

Toepassingen: voor het krimpen van kabel-einden, -breuken en -bundels 2,4 – 9,4 mm.



Kunststof lasdraad

Toepassingen: voor het veilig dichtlassen van kunststoffen zoals harde PVC / zachte PVC, LDPE / HDPE / PP / ABS.

CE Conformiteitsverklaring

Dit product voldoet aan de laagspanningsrichtlijn 73/23/EG en de EMC-richtlijn 89/336/EG.

Het apparaat voldoet aan de nieuwste normen over spanningsschommelingen (EN 61000-3-3 flickerings-

norm, EN 61000-3-2 boven-toonnorm).

Funcție-garantie

Dit STEINEL-product is met grote zorgvuldigheid gefabriceerd, getest op goede werking en veiligheid volgens de geldende voorschriften, en aansluitend steekproefsgewijs gecontroleerd.

De garantietermijn bedraagt 12 maanden en gaat in op de datum van aanschaf door de klant. Alle klachten, die berusten op materiaal- of fabricagefouten, worden door ons opgelost. De garantie bestaat uit reparatie of vernieuwen van de defecte onderdelen, door ons te beoordelen. De garantie vervalt voor schade aan delen die onderhevig zijn aan slijtage, bijv. verwarming, stroomkabel, voor schade en gebreken die door ondeskundige behandeling of onjuist onderhoud optreden, en voor beschadiging door vallen. Schade aan andere voorwerpen is uitgesloten van garantie.

De garantie wordt alleen verleend, als het niet-gedemonteerde apparaat met kassabon of rekening (met aankoopdatum en winkeliersstempel), goed verpakt, aan het betreffende service-adres wordt opgestuurd of binnen de eerste 6 maanden naar de winkelier wordt teruggebracht.

Reparatie-service:
Na afloop van de garantietermijn of bij schade die niet onder de garantie valt, kan ook door ons gerepareerd worden. Gelieve het product goed verpakt aan het dichtstbijzijnde service-adres op te sturen.

FUNCȚIE
12 maanden
GARANȚIE

I Istruzioni per l'uso

Convogliatore ad aria calda – Specifiche

- Regolazione completamente elettronica della temperatura e del volume di aria
- Volume di aria e temperatura a regolazione continua
- Dispositivo di riscaldamento facile da sostituire
- Il motore brushless garantisce una lunga durata
- Formato a barra per ottimali condizioni d'impiego dell'apparecchio
- Carcassa stabile
- Cavo di allacciamento alla rete sostituibile senza necessità di aprire la carcassa

Descrizione dell'apparecchio

Componenti

- 1 Condotta di soffiaggio
- 2 Dispositivo di riscaldamento
- 3 Condotta di protezione
- 4 Protezione antiurto
- 5 Termoregolatore
- 6 Regolatore del flusso dell'aria e interruttore di rete

Dati tecnici

	HG 2300 EM	HG 2300 E
Tensione:	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz
Potenza:	2300 W	2300 W
Temperatura:	50–600°C, a regolazione continua	50–600°C, a regolazione continua
Regolazione del volume dell'aria:	a regolazione continua	a regolazione continua
Quantità d'aria:	max. 600 l/min.	max. 600 l/min.
Pressione dell'aria:	3000 Pa	3000 Pa
Condotta di soffiaggio:	applicabile a ugelli avvitabili "Professional" (Ø 30 mm)	applicabile a ugelli "Standard" (Ø 34 mm)
Durata del motore:	ca. 5 000 ore	ca. 5 000 ore
Durata del dispositivo di riscaldamento:	ca. 800 ore	ca. 800 ore
Cavo di allacciamento alla rete:	H07 RN-F 2 x 1 Lunghezza: 2,5 m	H07 RN-F 2 x 1 Lunghezza: 2,5 m
Peso (senza cavo di allacciamento alla rete):	850 g	850 g
Dimensioni:	Lunghezza: 375 mm Ø 100 mm (sulla protezione antiurto 4)	Lunghezza: 355 mm Ø 100 mm (sulla protezione antiurto 4)



Avvertenze sulla sicurezza

Attenzione! Quando si usano utensili elettrici è necessario osservare le seguenti norme fondamentali per potersi proteggere da scosse elettriche, pericoli di ferimenti e di incendio. Leggete attentamente le presenti avvertenze sulla sicurezza prima di usare l'apparecchio.

■ **Se non usate l'apparecchio con precauzione, sussiste il pericolo di incendio.**

■ **Tenete conto degli influssi ambientali.**

- Non esponete mai utensili elettrici alla pioggia.
- Non usate mai utensili elettrici quando sono bagnati e non impiegate mai in ambienti umidi o bagnati.
- Attenzione a come usate l'apparecchio in prossimità di materiali combustibili. Non dirigere mai l'apparecchio a lungo verso uno stesso punto.
- Non azionate mai l'apparecchio in presenza di miscugli gassosi esplosivi.
- Il calore può venire trasmesso a materiali combustibili coperti e dunque non visibili.

■ **Protegetevi dalle scosse elettriche.**

- Evitate il contatto corporeo con parti collegate a terra, come p. es. tubi, elementi di riscaldamento, cucine, frigoriferi.

■ **Non lasciate incustodito l'apparecchio fino a quando è in funzione.**

■ **Mettete da parte i vostri utensili in un posto sicuro.**

- Dopo l'uso appoggiate l'apparecchio sulla protezione antiurto e lasciatelo raffreddare prima di ritirarlo.
- Gli utensili non in uso devono venir messi da parte in un posto asciutto e chiuso a chiave, dove i bambini non abbiano accesso.

■ **Gli utensili non si devono mai sottoporre a sovraccarichi.**

- Si lavora meglio e con maggiore sicurezza nell'ambito delle prestazioni indicate per l'apparecchio.
- Dopo un utilizzo dell'apparecchio piuttosto prolungato a 600 °C abbassate la temperatura dello stesso prima di spegnerlo completamente. Ciò permette di prolungare la durata del dispositivo di riscaldamento.

■ **Fate attenzione ai gas velenosi ed al pericolo di provocare fiamme.**

- Quando si lavorano materie plastiche, vernici e altri materiali di questo genere possono liberarsi dei gas velenosi. Attenzione al pericolo di provocare fiamme ed incendi.

■ **Non usate il cavo in modo improprio.**

- Non sollevate l'apparecchio a ferendo il cavo di allacciamento e non tirate il cavo per staccarlo dalla presa. Proteggete il cavo dal calore e da contatti con olio e spigoli taglienti.

■ **Attenzione**

- Onde garantire la vostra sicurezza personale impiegate esclusivamente accessori ed apparecchi di complemento indicati nelle istruzioni per l'uso oppure raccomandati o indicati dal fabbricante dell'apparecchio. Se si impiegano degli accessori o apparecchi di complemento diversi da quelli indicati nelle istruzioni per l'uso o nel catalogo, sussiste il pericolo di lesioni.

■ **Per riparazioni rivolgetevi sempre ad un elettrotecnico.**

- Il presente apparecchio è stato fabbricato in conformità alle vigenti disposizioni di sicurezza. Per eventuali riparazioni bisogna rivolgersi sempre ad un elettrotecnico, altrimenti sussiste il rischio di incidenti nell'uso dell'apparecchio.

■ **In caso di mancato rispetto delle istruzioni per l'uso l'apparecchio può costituire una fonte di pericolo.**

■ **Conservate scrupolosamente le avvertenze sulla sicurezza.**

Messa in funzione

Accendete l'apparecchio con il regolatore del flusso dell'aria **5**. Preselezionate con il ter-

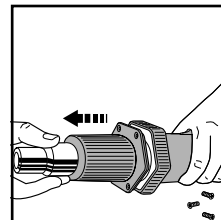
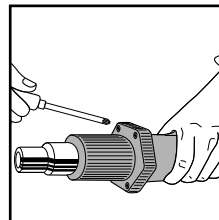
moregolatore **6** la temperatura desiderata (50 – 600 °C). Il volume d'aria può venire regolato in

modo continuo mediante il regolatore del flusso dell'aria **7**.

Sostituzione del dispositivo di riscaldamento

Il dispositivo di riscaldamento dei convogliatori d'aria calda HG 2300 EM e HG 2300 E è

semplicemente inserito nell'apparecchio e può pertanto venire sostituito con poche operazioni.

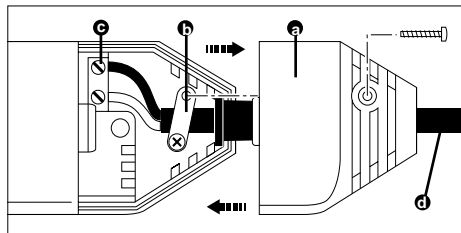


1. **Importante!** Non sconnettete l'apparecchio dalla rete.
2. Svitare le 4 viti all'estremità del condotto di protezione.
3. Sfilate il condotto di protezione assieme al condotto di soffiaggio e il dispositivo di riscaldamento e sostituitelo con un nuovo elemento.
4. Riavvitare bene il condotto di protezione.
5. **Attenzione:** La protezione antiurto **4** deve rimanere agganciata in posizione corretta.

Sostituzione del cavo

Se il cavo di allacciamento alla rete è danneggiato, lo potete sostituire senza difficoltà e sen-

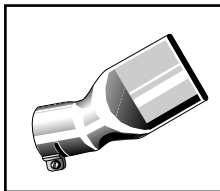
za necessità di aprire la carcassa.



1. **Importante!** Non sconnettete l'apparecchio dalla rete.
2. Svitare le viti e sfilate il cappuccio di copertura **a**.
3. Svitare lo scarico della trazione **b**.
4. Svitare i morsetti di rete **c**.
5. Estraiete il cavo **d**.
6. Introducete un nuovo cavo e riavvitare nuovamente, seguendo l'opposta sequenza (1. prima i morsetti di rete etc.).

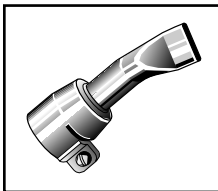
Accessori / Esempi di applicazione

HG 2300 EM



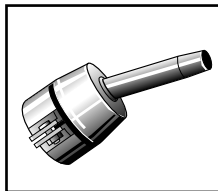
Ugello piatto angolare 40 x 2

Applicazioni:
Saldatura di fogli di plastica secondo il procedimento della sovrapposizione. Lavori di riparazione su tetti in bitume.



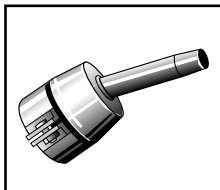
Ugello piatto angolare 20 x 2

Applicazioni:
Saldatura di fogli di plastica secondo il procedimento della sovrapposizione.



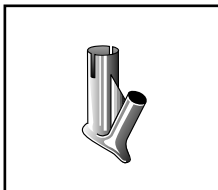
Ugello tondo 5 mm

Applicazioni:
Saldatura di materie plastiche
Riscaldamento di punti precisi.



Ugello tondo 10 mm

Applicazioni:
Saldatura di materie plastiche.
Riscaldamento di punti precisi.
Utilizzo con zoccolo di saldatura.



Zoccolo di saldatura

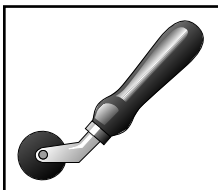
Applicazioni:
Infilabile sull'ugello tondo 10 mm. Saldatura con filo di apporto in rame.

Strumenti ausiliari / Esempi di applicazione



Rullo pressore

Applicazioni:
Compressione di listelli da incollare agli spigoli, foglio di saldatura in PVC ecc.



Rullo pressore per la compressione di fili di apporto

Applicazioni:
Compressione di fili di apporto.

Accessori / Esempi di applicazione

HG 2300 E



Ugello a riflettore largo

Applicazioni:
per deformazioni e calettature con di grandi diametri.



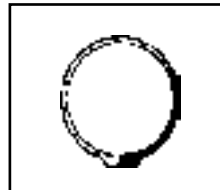
Ugello a riflessione 75 mm

Applicazioni:
protegge con deviazione per es. lastre di vetro dal surriscaldamento.



Ugello per flusso allargato 75 mm

Applicazioni:
disperde l'aria in larghezza, si usa per essiccazione, per la rimozione di vernici etc.



Specchio di saldatura 75 mm

Applicazioni:
per saldature di testa di tubi HT, canali per cavi, sbarre in plastica. Si può attaccare su un ugello riduttore da 14 mm.



Ugello a riflettore

Applicazioni:
per saldare tubi e calettare tubi di calettamento.



Ugello a riflessione 50 mm

Applicazioni:
protegge mediante deviazione dal surriscaldamento per es. di punti stretti.



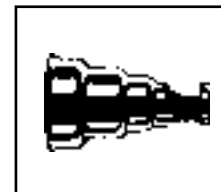
Ugello per flusso allargato 50 mm

Applicazioni:
disperde l'aria in larghezza, si usa per superfici ridotte, per es. per cerare gli sci.



Ugello per flusso allargato

Applicazioni:
per saldare teloni. Si può attaccare su un ugello riduttore da 14 mm



Ugello a riflettore per saldature

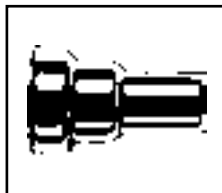
Applicazioni:
per saldare e calettare manicotti da saldatura e tubi di calettamento.

**Ugello riduttore 9 mm**

Applicazioni:
per riscaldare punti precisi quando si sciogliono punti di saldatura e si eseguono saldature di PVC.

**Ugello riduttore 14 mm**

Applicazioni:
per riscaldare punti precisi quando si sciogliono punti di saldatura e si eseguono saldature di PVC.

**Ugello riduttore 20 mm**

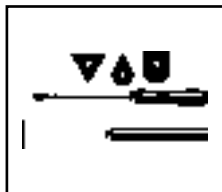
Applicazioni:
per dirigere con precisione il flusso d'aria calda, per es. nell'incollatura di listelli.

**Ugello a fessura**

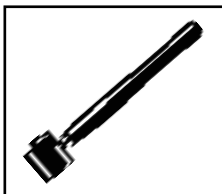
Applicazioni:
per saldare teloni. Si può attaccare su un ugello riduttore da 9 mm.

**Zoccolo di saldatura**

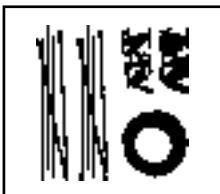
Applicazioni:
per la lavorazione del filo di apporto in plastica di fino a 6 mm di diametro.

**Set di raschietti per vernici**

Applicazioni:
il set completo per togliere strati di vernice. Con lame, portalama e raschietto.

**Rullo pressore**

Applicazioni:
per incollare listelli e per saldare teloni in PVC.

**Tubo di calettamento**

Applicazioni:
per calettare estremità di tubo, punti di rottura di tubo e fasci di tubi 2,4 - 9,4 mm.

**Filo di apporto in plastica**

Applicazioni:
per una sicura saldatura delle materie plastiche come PVC duro / PVC dolce, LDPE / HDPE / PP / ABS.

CE Dichiarazione di conformità

Questo prodotto è conforme alle direttive per basse tensioni 73/23/CEE ed alle direttive

EMC 89/336/CEE. L'apparecchio è conforme alle norme aggiornate sulle retroazioni di

rete (EN 61000-3-3: norma sullo sfarfallamento, EN 61000-3-2: norma sulle armoniche).

Garanzia di funzionamento

Questo prodotto STEINEL viene prodotto con la massima cura, con controlli di funzionamento e del grado di sicurezza in conformità alle norme vigenti in materia; vengono poi effettuati collaudi con prove a campione.

La garanzia si estende a 12 mesi ed inizia il giorno d'acquisto dall'utilizzatore finale. Ripariamo guasti dovuti a difetti di materia o produzione. Le prestazioni di garanzia comprendono - a nostra scelta - la riparazione o la sostituzione degli elementi difettosi. In caso di danni a pezzi soggetti al logorio, come il dispositivo di riscaldamento o il cavo di allacciamento alla rete, nonché in caso di danni e difetti provocati da un trattamento o una manutenzione inadeguati o da rotture per caduta, la garanzia si estingue. Sono esclusi dal diritto di garanzia gli ulteriori danni conseguenti su oggetti estranei.

Si può far valere il diritto di garanzia soltanto inviando l'apparecchio propriamente imballato ed accompagnato dallo scontrino di cassa o dalla fattura (con data di acquisto e timbro del negoziante) al competente punto di assistenza tecnica, oppure consegnando l'apparecchio al negoziante entro i primi 6 mesi di garanzia.

Centro assistenza tecnica:
Con periodo di garanzia scaduto e nel caso di difetti che non danno diritto a prestazioni di garanzia, il nostro centro di assistenza esegue le relative riparazioni. Inviare il prodotto ben imballato, al più vicino centro di assistenza.

GARANZIA
12 mesi
sulle funzioni

E Instrucciones de uso

Pistola de aire caliente – Especificaciones

- Regulación de la temperatura y del caudal de aire totalmente electrónica
- Temperatura y caudal regulables sin escalas
- Resistencia fácilmente recambiable
- Motor sin escobillas de larga vida útil
- Con forma de barra para una óptima utilización independiente o montada en otro dispositivo
- Sólida carcasa
- Cable de la red recambiable sin abrir la carcasa

Descripción del aparato

Componentes

- 1 Tubo de expulsión de aire
- 2 Resistencia
- 3 Tubo de protección
- 4 Protección contra golpes
- 5 Regulador de temperatura
- 6 Regulador de caudal de aire e interruptor de alimentación

Datos técnicos

	HG 2300 EM	HG 2300 E
Tensión:	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz
Potencia de ruptura:	2300 W	2300 W
Temperatura:	50–600°C de regulación continua	50–600°C de regulación continua
Regulación del caudal de aire:	continua	continua
Caudal de aire:	max. 600 l/min.	max. 600 l/min.
Presión del aire:	3000 Pa	3000 Pa
Tubo de expulsión de aire:	apto para toberas atornillables "Professional" (Ø 30 mm)	apto para toberas "Standard" (Ø 34 mm)
Vida útil del motor:	aprox. 5000 horas	aprox. 5000 horas
Vida útil de la resistencia:	aprox. 800 horas	aprox. 800 horas
Cable de la red:	H07 RN-F 2 x 1 Longitud: 2,5 m	H07 RN-F 2 x 1 Longitud: 2,5 m
Peso (sin incluir el cable de alimentación):	850 g	850 g
Dimensiones:	Longitud: 375 mm Ø 100 mm (en la protección contra golpes 4)	Longitud: 355 mm Ø 100 mm (en la protección contra golpes 4)

Indicaciones de seguridad

¡Atención! Al utilizar herramientas eléctricas deben observarse las siguientes indicaciones de seguridad fundamentales para evitar sacudidas eléctricas así como el peligro de lesiones e incendios. Lea estas indicaciones antes de utilizar el aparato.

■ **Si no se maneja el aparato con cuidado, puede producirse un incendio.**

■ **Tenga en cuenta las condiciones del medio ambiente.**

- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia.
- No utilice las herramientas eléctricas cuando están húmedas o en un entorno húmedo o mojado.
- Tenga cuidado cuando utilice los aparatos en la proximidad de materiales inflamables. No dirigirlos durante un tiempo prolongado al mismo punto.
- No utilice el aparato en una atmósfera explosiva.
- El calor puede transmitirse a materiales inflamables que se hallan ocultos.

■ **Protéjase contra sacudidas eléctricas.**

- Evite el contacto corporal con elementos puestos a tierra, por ejemplo tubos, radiadores, cocinas eléctricas y frigoríficos.

■ **No deje el aparato sin supervisión mientras esté utilizándolo.**

■ **Guarde sus herramientas en sitio seguro.**

- Después de usarlo, coloque el aparato sobre su protección contra golpes y deje que se enfríe antes de volver a guardarlo.
- Cuando no use las herramientas, guárdelas en un sitio seco y cerrado, fuera del alcance de los niños.

■ **No sobrecargue sus herramientas.**

- Trabajará mejor y con mayor seguridad en la gama de potencia indicada.
- Después de un uso prolongado del aparato a 600 °C, antes de desconectar el mismo debería reducirse la temperatura. Esto alarga la vida útil de la resistencia.

■ **Preste atención a los gases tóxicos y al peligro de inflamación.**

- Al trabajar plásticos, lacas y materiales similares pueden producirse gases tóxicos. Tenga presente el peligro de incendio e inflamación.

■ **No utilice el cable de la red para fines extraños.**

- No lleve la herramienta por el cable ni saque el conector del enchufe tirando del cable. Proteja el cable del calor, el aceite y los cantos agudos.

■ **Atención**

- Para su propia seguridad, utilice únicamente los accesorios y equipo adicional indicados en estas instrucciones de uso, o los recomendados o indicados por el fabricante de la herramienta. Utilizando herramientas de trabajo o accesorios que no sean los recomendados en las instrucciones de uso o en el catálogo corre el riesgo de lesionarse.

■ **Las reparaciones sólo debe efectuarlas un técnico electricista.**

- Esta herramienta eléctrica cumple las normas de seguridad pertinentes. Su reparación sólo debe llevarla a cabo un técnico electricista, ya que, si no, el usuario puede sufrir un accidente.

■ **Si no se observan estas instrucciones de uso, el aparato puede convertirse en una fuente de peligro.**

■ **Guarde bien estas indicaciones de seguridad.**

Puesta en servicio:

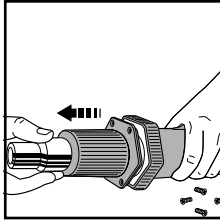
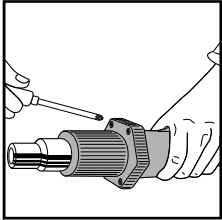
Conecte el aparato con el regulador de caudal de aire ④.
Preseleccione la temperatura

deseada (50 – 600 °C) con el regulador de temperatura ⑤.
El caudal de aire puede regular-

se de manera continua con el regulador de caudal de aire ⑥.

Cambio de la resistencia

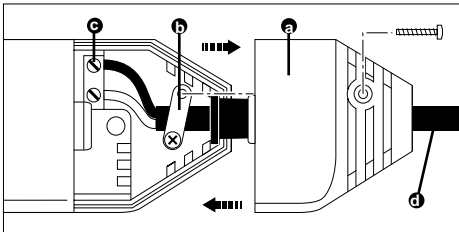
La resistencia de la HG 2300 EM y de la HG 2300 E es de quita y pon y puede cambiarse en unos segundos.



1. **¡Importante!** Desconecte el aparato de la red.
2. Suelte los 4 tornillos del extremo del tubo de protección.
3. Retire el tubo de protección con el tubo de expulsión de aire y la resistencia y reemplácelo por un elemento nuevo.
4. Atornille de nuevo el tubo de protección.
5. **Atención:** La protección contra golpes ④ debe quedar bien enganchada.

Cambio del cable

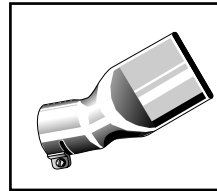
Si se daña el cable, puede cambiarse sin problemas, sin necesidad de abrir la carcasa.



1. **¡Importante!** Desconecte el aparato de la red.
2. Suelte el tornillo y retire la tapa ①.
3. Suelte el tornillo de apriete ②.
4. Suelte los bornes de la red ③.
5. Saque el cable ④.
6. Introduzca un nuevo cable y realice la sujeción en orden inverso (1. Apriete los bornes de la red etc.).

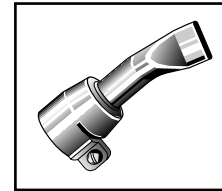
Accesorios / Ejemplos de utilización

HG 2300 EM



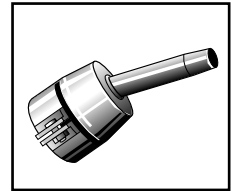
Tobera plana angular 40 x 2

Aplicaciones:
Soldadura de láminas de plástico por el procedimiento de soldadura solapada. Trabajos de reparación en tejados de asfalto.



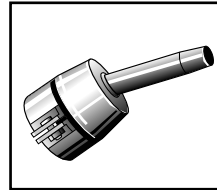
Tobera plana angular 20 x 2

Aplicaciones:
Soldadura de láminas de plástico por el procedimiento de soldadura solapada.



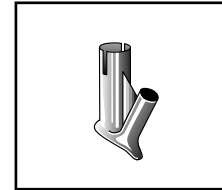
Tobera cilíndrica 5 mm

Aplicaciones:
Soldadura de plásticos. Calentamiento de precisión puntual.



Tobera cilíndrica 10 mm

Aplicaciones:
Soldadura de plásticos. Calentamiento de precisión puntual. Usos con tobera soldadora.



Tobera soldadora

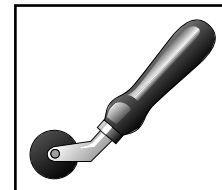
Aplicaciones:
Para montar sobre una tobera cilíndrica de 10 mm. Soldadura con barra de plástico para soldar.

Herramienta auxiliares / Ejemplos de utilización



Rodillo presionador

Aplicaciones:
Para presionar perfiles de encolar para rebordes, láminas de soldar de PVC etc.



Rodillo presionador para barras de plástico para soldar

Aplicaciones:
Para presionar barras de plástico para soldar.



Tobera reflectora de dispersión

Aplicaciones:
Para termoformar y retractilar grandes diámetros.



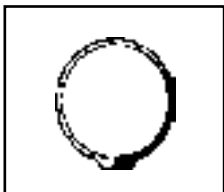
Tobera de deflexión 75 mm

Aplicaciones:
Protege contra el sobrecalentamiento desviando el calor, por ejemplo en cristales.



Tobera de dispersión 75 mm

Aplicaciones:
Proporciona una distribución superficial del aire en el secado, decapado etc.



Espejo de soldar 75 mm

Aplicaciones: Para el retractilado de tubos resistentes a altas temperaturas, canales para cables y barras de plástico. Para acoplar a la tobera reductora de 14 mm.



Tobera reflectora

Aplicaciones:
Para soldar tubos y retractilar fundas termo-retráctiles.



Tobera de deflexión 50 mm

Aplicaciones:
Protege contra el sobrecalentamiento desviando el aire caliente en zonas estrechas.



Tobera de dispersión 50 mm

Aplicaciones:
Proporciona una distribución superficial del aire en pequeñas superficies, p. ej. en el encerado de esquistos.



Tobera de ranura ancha

Aplicaciones:
Para ensamblar lonas por soldadura. Para acoplar a la tobera reductora de 14 mm.



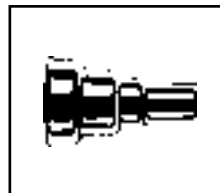
Tobera reflectora para soldar

Aplicaciones:
Para soldar y retractilar manguitos de soldadura y fundas termo-retráctiles



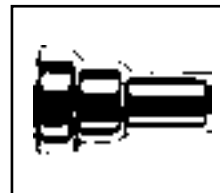
Tobera reductora 9 mm

Aplicaciones:
Aire caliente de precisión puntual para desoldar y soldar PVC.



Tobera reductora 14 mm

Aplicaciones:
Aire caliente de precisión puntual para desoldar y soldar PVC.



Tobera reductora 20 mm

Aplicaciones:
Para obtener calor selectivo, por ejemplo en el encolado de cantos.



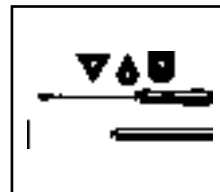
Tobera ranurada

Aplicaciones:
Para la soldadura de lonas. Para acoplar a la tobera reductora de 9 mm.



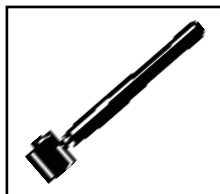
Tobera soldadora

Aplicaciones:
Para trabajar con barras de plástico para soldar de hasta 6 mm ø.



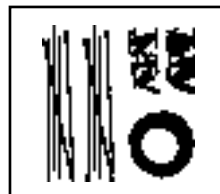
Juego para decapar

Aplicaciones:
El juego completo para decapar pintura, incluyendo cuchillas, portacuchillas y espátula.



Rodillo presionador

Aplicaciones:
Para perfiles de encolado de cantos y para el ensamblado por soldadura de lonas de PVC.



Fundas termo-retráctiles

Aplicaciones:
Para retractilar extremos y roturas de cable y mazos de cables 2,4 – 9,4 mm.



Barritas de plástico para soldar

Aplicaciones:
Para el ensamblado de plásticos por soldadura como: PVC duro / PVC blando / LDPE / HDPE / PP / ABS.

CE Declaración de conformidad

El producto cumple la directiva para baja tensión 73/23/CEE y la directiva de compatibilidad

electromagnética 89/336/CEE. El aparato cumple las últimas normas sobre perturbaciones en

la red (norma de fluctuación en la red EN 61000-3-3, norma de armónicos EN 61000-3-2)

Garantía de funcionamiento

Este producto STEINEL ha sido elaborado con el máximo esmero, habiendo pasado los controles de funcionamiento y seguridad previstos por las disposiciones vigentes, así como un control adicional de muestreo al azar.

El periodo de garantía es de 12 meses comenzando el día de la venta al consumidor y cubre los defectos de material y fabricación. La prestación de la garantía se efectúa mediante la reparación o el cambio de las piezas defectuosas a elección de STEINEL. La prestación de garantía queda anulada para daños producidos en piezas de desgaste (p.ej. resistencia, cable de red), daños y defectos originados por uso o mantenimiento inadecuados y los causados por rotura por caídas. Quedan excluidos de la garantía los daños consecuenciales causados en objetos ajenos.

La garantía es válida únicamente si se envía el aparato sin desmontar y con el comprobante o la factura (fecha de compra y sello del vendedor), bien embalado, a su proveedor correspondiente o se entrega al vendedor en los primeros 6 meses después de la compra.

Servicio de reparación: Una vez transcurrido el periodo de garantía o en caso de defectos no cubiertos por la misma, las reparaciones las lleva a cabo nuestro departamento técnico. Rogamos envíen el producto bien embalado a la dirección indicada abajo.

GARANTÍA
12 meses
DE FUNCIONAMIENTO

S Bruksanvisning

Hetluftpistol - specifikation

- Helelektronisk temperatur- och luftmängdsreglering
- Luftmängd och temperatur steglöst inställbart
- Enkelt utbytbara värmeelement
- Borstfri motor med lång livslängd
- Stavformad för optimal och maskinell anpassning
- Stabilt hus
- Möjligt att byta kabel utan att öppna motorhuset

Produktbeskrivning

- 1 Utblåsningsrör
- 2 Värmeelement
- 3 Skyddsror
- 4 Stötskydd
- 5 Temperaturreglering
- 6 Reglage för luftmängd och nätbrytare

Tekniska data

	HG 2300 EM	HG 2300 E
Spänning:	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz
Effekt:	2300 W	2300 W
Temperatur:	50–600°C, steglöst	50–600°C, steglöst
Reglering av luftmängd:	steglöst	steglöst
Luftmängd:	max. 600 l/min.	max. 600 l/min.
Luftryck:	3000 Pa	3000 Pa
Utblåsningsrör:	avsett för skruvbara „proffs“ munstycken (Ø 30 mm)	avsett för „standard“ munstycken (Ø 34 mm)
Livslängd motor:	ca. 5 000 h	ca. 5 000 h
Livslängd värmeelement:	ca. 800 h	ca. 800 h
Nätkabel:	H07 RN-F 2 x 1 Längd: 2,5 m	H07 RN-F 2 x 1 Längd: 2,5 m
Vikt (utan nätkabel):	850 g	850 g
Mått:	Längd: 375 mm Ø 100 mm (vid stötskyddet 4)	Längd: 355 mm Ø 100 mm (vid stötskyddet 4)

Säkerhetsanvisningar

Varning: Vid användning av elverkty måste nedanstående beaktas för att förhindra elskador och andra personskador samt brandrisker. Läs noggrant igenom anvisningarna innan verktyget tas i bruk samt beakta dessa vid användandet.

■ Vid oförsiktig hantering av verktyget finns risk för brand.

■ Ta hänsyn till omgivningens inverkan.

- Använd ej elverktyget i samband med regn.
- Använd ej elverktyget i fuktigt tillstånd och ej i blöt och fuktig omgivning.
- Var försiktig vid användning av verktyget i närheten av brännbara material. Rikta aldrig verktyget under en längre tid mot ett och samma ställe.
- Använd aldrig verktyget i explosionsfarlig miljö.
- Värme kan ledas till brännbara material som är dolda.

■ Skydd mot elstötar

- Undvik kroppskontakt med elektriskt jordade delar som rör, värmeelement, spisar, kylskåp.

■ Lämna inte verktyget obevakat medan det är igång.

■ Förvara verktyget säkert.

- Placera verktyget på stötskyddet och låt det kylas av innan det packas undan.
- När verktyget ej används skall det förvaras i ett torrt, låst utrymme och oåtkomligt för barn.

■ Överbelasta inte verktyget.

- Arbetet utförs säkrare och bättre inom det angivna belastningsområdet.
- När verktyget har använts under en längre tid vid 600°C måste temperaturen sänkas innan verktyget stängs av. Detta förlänger livslängden på värmeelementet.

■ Se upp med giftiga gaser och antändningsfara.

- Vid bearbetning av plastmaterial, lacker och liknande material kan giftiga gaser frigöras. Var uppmärksam mot brand och antändningsfaran.

■ Akta kabeln.

- Bär inte verktyget i anslutningskabeln. Håll i stickproppen och ej i kabeln när den dras ut ur uttaget. Skydda kabeln från värme, olja och skarpa kanter.

■ Varning

- För Er egen säkerhet skall endast tillbehör och extra utrustning som anges i bruksanvisningen eller som rekommenderas av tillverkaren användas. Användning av andra än i bruksanvisningen eller katalogen angivna tillbehör kan leda till personliga skaderisker.

■ Reparation endast av behörig elektriker.

- Detta elverktyg uppfyller tillämpliga säkerhetsbestämmelser. Reparation får endast utföras av behörig elektriker, annars kan användaren utsättas för skador.

■ Om bruksanvisningen inte följs kan detta verktyg utgöra en säkerhetsrisk.

■ Förvara dessa säkerhetsanvisningar på ett tryggsätt.

Drift

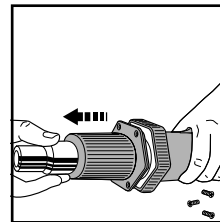
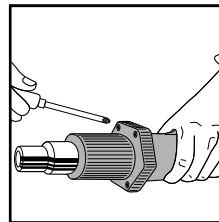
Starta hetluftpistolen med reglaget för luftmängd **6**. Ställ in önskad temperatur

(50 - 600 ° C) med temperaturreglaget **4**. Luftmängden kan steglöst ställas med

reglaget för luftmängd **6**.

Byte av värmeelement

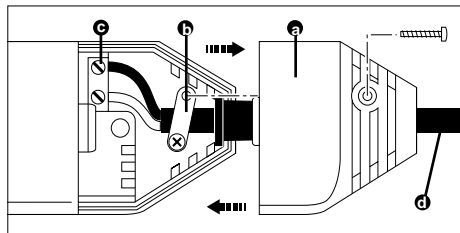
Värmeelementet på HG 2300 EM och HG 2300 E kan enkelt bytas ut med några få handgrepp.



1. **Viktigt!** Dra ur nätkabeln ur uttaget.
2. Lossa de fyra skruvarna på skyddsroret.
3. Dra av skyddsror med utblåsrör och värmeelement. Byt ut mot ett nytt element.
4. Skruva fast skyddsroret.
5. **OBS:** Stötskydd **4** måste förbli rätt ihakat.

Byte av nätkabel

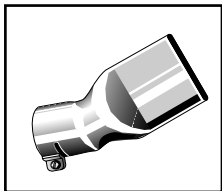
Om nätkabeln skadas kan den enkelt bytas utan att motorhuset måste öppnas.



1. **Viktigt!** Dra ur nätkabeln ur uttaget.
2. Lossa skruven och dra ut täckkåpan **2**.
3. Lossa avlastningen **1**.
4. Lossa anslutningarna i plinten **3**.
5. Dra ut kabeln **4**.
6. Dra in en ny kabel och gör ovan moment (anslut i plinten etc.) i omvänd ordning.

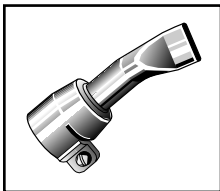
Tillbehör / Användningsexempel

HG 2300 EM



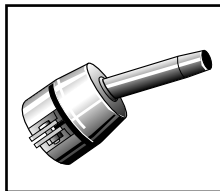
Platt vinkelmunstycke 40 x 2

Användning:
Svetsning av plastfolie med överlappsfog. Reparation av papptak.



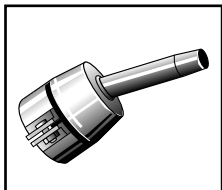
Platt vinkelmunstycke 20 x 2

Användning:
Svetsning av plastfolie med överlappsfog.



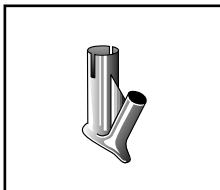
Runt munstycke Ø 5 mm

Användning:
Plastsvetsning. Punktuppvärmning



Runt munstycke Ø 10 mm

Användning:
Plastsvetsning.
Punktuppvärmning. Används med svetssko.



Svetssko

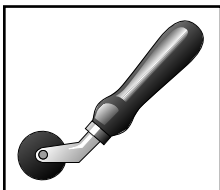
Användning:
Monteras på runt munstycke Ø 10 mm. Svetsning med svetstråd.

Hjälpverktyg / Användningsexempel



Tryckrulle

Användning:
för limning av kantlister och svetsning av presenningar av PVC.



Tryckrulle-svetsfog

Användning:
Formning av svetstråd.

Tillbehör / Användningsexempel

HG 2300 E



Brett reflektormunstycke

Användning:
för formning och krympning med stor diameter.



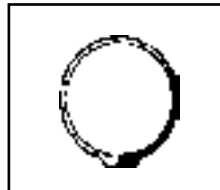
Riktat munstycke 75 mm

Användning:
skyddar genom avlänkning t. ex. glasrutor mot överhettning.



Bredsträlände munstycke 75 mm

Användning:
sprider luften på bredden vid torkning, färgborttagning, etc.



Svetssspegel 75 mm

Användning:
för stumsvetsning av rör som till höga temperaturer, kabelkanaler, plaststänger. Monteras på 14 mm reducermunstycke.



Reflektormunstycke

Användning:
för lödning av rör och påkrympning av krympslang.



Riktat munstycke 50 mm

Användning:
skyddar genom avlänkning mot överhettning i trånga utrymmen.



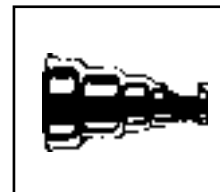
Bredsträlände munstycke 50 mm

Användning:
sprider luften på djupet över en liten yta, vid t. ex. vallning av skidor.



Bredsträlände munstycke

Användning:
för svetsning av presenningar. Monteras på 14 mm reducerande munstycke.



Reflektormunstycke

Användning:
för lödning och krympning av lödmuffar och krympslang.



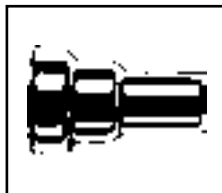
**Reducerande munstycke
9 mm**

Användning:
koncentrerad varmluft vid
avlöning och PVC-svetsning.



**Reducerande munstycke
14 mm**

Användning:
koncentrerad varmluft vid
avlöning och PVC-svetsning.



**Reducerande munstycke
20 mm**

Användning:
för medelkoncentrerad varmluft,
t. ex. vid limning av kantlister.



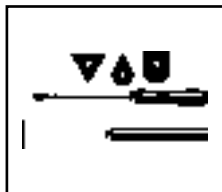
Slitsmunstycke

Användning:
för svetsning av presen-
ningar. Kan träs upp på 9 mm
reducerande munstycke.



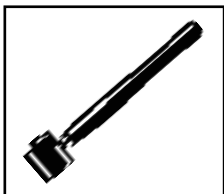
Svetssko

Användning:
för bearbetning av svetsstråd
av plast upp till 6 mm
diameter.



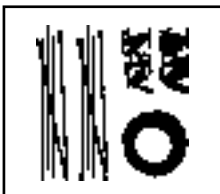
Färgskrapats

Användning:
en komplett sats för borttag-
ning av färg. Innehåller blad,
bladhållare och färgskrapa.



Tryckrulle

Användning:
för limning av kantlister och
svetsning av presningar av
PVC.



Krympslang

Användning:
för påkrympning av kabel-
ändar, -brott och -knippen
2,4 - 9,4 mm.



Svetsstråd av plast

Användning:
för säker svetsning av plaster
som hård-PVC/mjuk-PVC,
LDPE/HDPE/PP/ABS.

CE Deklaration

Produkten uppfyller lågspän-
ningsdirektivet 73/23/EEG och
EMC-direktivet 89/336/EEG.

Produkten uppfyller de nyaste
normerna för påverkan av
nätet (EN 61000-3-3 flimmer,

EN 61000-3-2 övertoner).

Funktionsgaranti

Denna STEINEL produkt är
tillverkad med största nog-
grannhet. Den är funktions-
och säkerhetstestad enligt
gällande föreskrifter och har
därefter genomgått en stick-
provskontroll.
Garantin gäller i 12 månader
från inköpsdagen. Vi åtgärdar
fel som beror på material-
eller tillverkningsfel. Garantin

innebär att varan repareras
eller att defekt del byts ut en-
ligt vårt val. Garantin omfattar
inte skador på försämrings-
delar t.ex. värmeelement,
nätkabel samt slitage och
skador orsakade av felaktig
hantering av produkten el-
ler bristande underhåll och
skötsel. Följskador på främ-
mande föremål ersätts ej.

Reparationservice:
Efter garantins utgång eller
vid fel som inte omfattas av
garantin kan produkten
repareras på vår verkstad.
Vänligen kontakta oss innan
Ni sänder tillbaka produkten
för reparation.

Garantin gäller endast då
produkten, som inte får vara
isärtagen, sändes väl för-
packad med fakturakopia el-
ler kvitto (inköpsdatum och
stämpel) till vår representant
eller lämnas in till inköpsstäl-
let för åtgärd.

**FUNKTIONS
12månaders
GARANTI**

DK Brugsanvisning

Varmluftblæser – specifikationer

- Elektronisk regulering af temperatur og luftmængde
- Trinløst indstillelig luftmængde og temperatur
- Let udskifteligt varmelegeme
- Børsteløs motor sikrer lang levetid
- Stavform til optimal maskinel anvendelse
- Stabilt kabinet
- Netledningen kan udskiftes uden at åbne kabinettet

Beskrivelse

Komponenter

- 1 Mundstykke
- 2 Varmelegeme
- 3 Beskyttelsesrør
- 4 Stødsikring
- 5 Temperaturregulator
- 6 Luftstrømsregulator og netafbryder

Tekniske data

	HG 2300 EM	HG 2300 E
Spænding:	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz
Effekt:	2300 W	2300 W
Temperatur:	50–600°C, trinløs	50–600°C, trinløs
Luftmængderegulering:	trinløs	trinløs
Luftmængde:	maks. 600 l/min.	maks. 600 l/min.
Lufttryk:	3000 Pa	3000 Pa
Mundstykke:	velegnet til "professionel"-dyser (Ø 30 mm), der kan skrues på	velegnet til "standard"-dyser (Ø 34 mm)
Levetid for motor:	ca. 5 000 t.	ca. 5 000 t.
Levetid for varmelegeme:	ca. 800 t.	ca. 800 t.
Netledning:	H07 RN-F 2 x 1 længde: 2,5 m	H07 RN-F 2 x 1 længde: 2,5 m
Vægt (uden netledning):	850 g	850 g
Mål:	længde: 375 mm Ø 100 mm (ved stødsikring 4)	længde: 355 mm Ø 100 mm (ved stødsikring 4)

Sikkerhedshenvisninger

Advarsel! For at undgå stød, skader og brand skal de efterfølgende sikkerhedsforskrifter overholdes ved brugen af el-værktøjer. Læs disse anvisninger, før De tager apparatet i brug.

■ **Håndteres apparatet ikke ved stor forsigtighed, kan der opstå brand.**

■ **Tag hensyn til påvirkninger udefra.**

- El-værktøjer må ikke udsættes for regn.
- El-værktøjer må ikke anvendes i fugtig tilstand eller under fugtige eller våde forhold.
- Hvis apparaterne anvendes i nærheden af brændbare materialer, skal der udvises stor forsigtighed. Må ikke rettes mod samme sted i længere tid.
- Må ikke anvendes ved fare for eksplosion.
- Varmen kan ledes videre til brændbare, tildækkede materialer.

■ **Undgå stød.**

- Undgå berøring med jordede dele, f.eks. rør, varmelegemer, komfur og køleskabe.

■ **Apparatet skal holdes under opsyn, når det er i drift.**

■ **Værktøjerne skal opbevares sikkert.**

- Efter brug skal apparatet lægges på stødsikringen og afkøle, før det pakkes væk.
- Ubenyttede værktøjer skal opbevares utilgængeligt for børn og i et tørt, lukket rum.

■ **Værktøjerne må ikke overbelastes.**

- Værktøjerne arbejder optimalt inden for det anførte effektområde.
- Efter længere tids brug af værktøjet ved 600 °C bør temperaturen sænkes, før apparatet slukkes. Dette forlænger varmelegemets levetid.

■ **Vær opmærksom på giftige gasser og antændelsesfare.**

- Ved bearbejdning af kunststof, maling og lignende materialer kan der opstå giftige gasser. Vær opmærksom på brand- og antændelsesfare.

■ **Kablet skal anvendes korrekt.**

- Værktøjet må ikke bæres i kablet. Kablet må ikke bruges til at trække stikket ud af stikkontakten og skal beskyttes mod varme, olie og skarpe kanter.

■ **Advarsel**

- Af sikkerhedsmæssige årsager bør De kun anvende tilbehør og ekstraudstyr, der er anført i brugsanvisningen eller anbefales/oplyses af værktøjsproducenten. Anvendes andet tilbehør og udstyr end angivet i brugsanvisningen eller kataloget, kan dette medføre personskaade.

■ **Reparationer må kun udføres af en el-installatør.**

- Dette el-værktøj overholder de gældende sikkerhedsforskrifter. Reparationer må kun udføres af en el-installatør, ellers kan brugeren blive skadet.

■ **Følges betjeningsvejledningen ikke, kan betjeningen af apparatet være farligt.**

■ **Opbevar disse sikkerhedshenvisninger et sikkert sted.**

Ibrugtagning

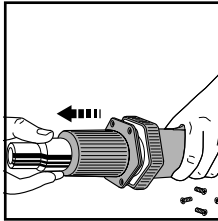
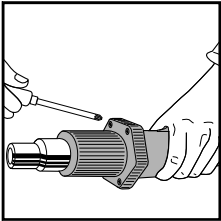
Tænd apparatet med luftmængderegulatoren **6**. Vælg vha. temperaturregu-

latoren **5** den ønskede temperatur (50 – 600 °C). Luftmængden reguleres trinløst

med luftmængderegulatoren **6**.

Udskiftning af varmelegeme

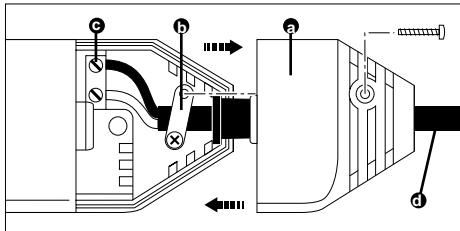
Varmelegemet til HG 2300 EM og HG 2300 E er trykket på og kan nemt udskiftes.



1. **Vigtigt!** Træk netledningen ud af stikket.
2. Løsn de 4 skruer for enden af beskyttelsesrøret.
3. Fjern beskyttelsesrør med mundstykke og udskift med et nyt element.
4. Monter beskyttelsesrøret igen.
5. **Advarsel:** Stødsikringen **4** skal fortsat være isat korrekt.

Udskiftning af ledning

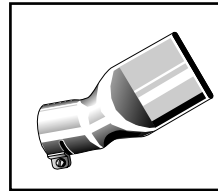
Hvis netledningen er beskadiget, kan den nemt udskiftes uden af åbne kabinettet.



1. **Vigtigt!** Træk netledningen ud af stikket.
2. Løsn skruen og tag kappen **a** af.
3. Løsn trækafastningen **b**.
4. Løsn klemmerne **c**.
5. Træk ledningen **d** ud.
6. Sæt en ny ledning i, og fastgør den i omvendt rækkefølge (1. skru klemmerne fast etc.).

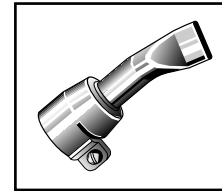
Tilbehør/anvendelseseksempler

HG 2300 EM



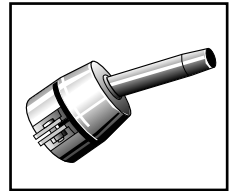
Vinkeldyse 40 x 2

Anvendelse:
Svejsning af kunststoffolie ved overlapsvejsning.
Reparation af bitumentage.



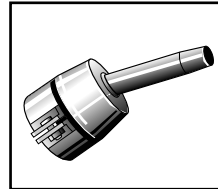
Vinkeldyse 20 x 2

Anvendelse:
Svejsning af kunststoffolie ved overlapsvejsning.



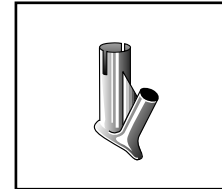
Runddyse 5 mm

Anvendelse:
Kunststofsvejsning.
Punktuel opvarmning.



Runddyse 10 mm

Anvendelse:
Kunststofsvejsning.
Punktuel opvarmning.
Anvendes sammen med svejsedyse.



Svejsedyse

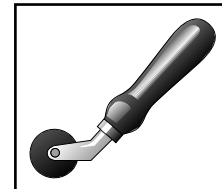
Anvendelse:
Kan monteres på 10 mm runddyse. Svejsning med svejsetråd af kunststof.

Hjælpeværktøjer/anvendelseseksempler



Trykrulle

Anvendelse:
Fasttrykning af kantfolie, PVC-svejsesefolie etc.



Trykrulle til svejsetråd

Anvendelse:
Fasttrykning af svejsetråd.

**Bred reflektordyse**

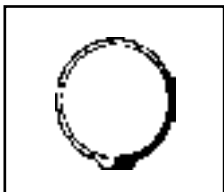
Anvendelse:
Formning og krympning ved store diametre.

**Skærmdyse 75 mm**

Anvendelse:
Beskytter via omføring f.eks. glasplader mod overophedning.

**Bred stråledyse 75 mm**

Anvendelse:
Sikrer god luftfordeling ved tørring, fjernelse af maling etc.

**Svejsespejl 75 mm**

Anvendelse:
Til stumpsvejsning af HT-rør, kabelkanaler, kunststofstave. Kan monteres på en 14 mm reduktionsdyse.

**Reflektordyse**

Anvendelse:
Til lodning af rør og krympning af krympeslanger.

**Skærmdyse 50 mm**

Anvendelse:
Beskytter via omføring mod overophedning på snævre steder.

**Bred stråledyse 50 mm**

Anvendelse:
Sikrer god luftfordeling ved små flader, f.eks. voksning af ski.

**Bred slidseye**

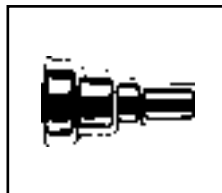
Anvendelse:
Til svejsning af presenninger. Kan monteres på en 14 mm reduktionsdyse.

**Reflektordyse**

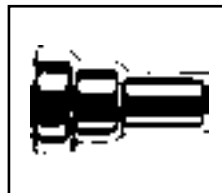
Anvendelse:
Til lodning og krympning af loddemuffer og krympeslanger.

**Reduktionsdyse 9 mm**

Anvendelse:
Punktuel varmluft ved aflodning og PVC-svejsning.

**Reduktionsdyse 14 mm**

Anvendelse:
Punktuel varmluft ved aflodning og PVC-svejsning.

**Reduktionsdyse 20 mm**

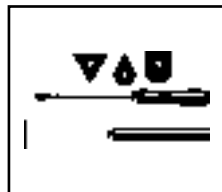
Anvendelse:
For en målrettet varmestråle, f.eks. til kantfoliering.

**Slidseye**

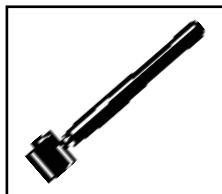
Anvendelse:
Til svejsning af presenninger. Kan monteres på en 9 mm reduktionsdyse.

**Svejsedyse**

Anvendelse:
Til forarbejdning af kunststofsvejsetråd på op til 6 mm Ø.

**Skrabersæt**

Anvendelse:
Sæt til fjernelse af maling, inkl. klinger, klingeholder og skraber.

**Trykrulle**

Anvendelse:
Til kanfolie og svejsning af PVC-presenninger.

**Krympflex**

Anvendelse:
Til krympning af kabelender, -brud og -bundter 2,4 – 9,4 mm.

**Kunststofsvejsetråd**

Anvendelse:
Til pålidelig svejsning af kunststoffer såsom hårdt/blødt PVC, LDPE / HDPE / PP / ABS.

CE Konformitetserklæring

Produktet opfylder lavspændingsdirektiv 73/23/EØF og EMC-direktiv 89/336/EØF.

Apparatet lever op til de seneste EMC-krav om elektromagnetisk kompati-

bilitet (EN 61000-3-3 Flicker-norm, EN 61000-3-2 standard for oversvingsningsstrøm).

Funktionsgaranti

Dette STEINEL-produkt er fremstillet med største omhu, afprøvet iht. de gældende forskrifter samt underlagt stikprøvekontrol.

Garantien gælder i 12 måneder fra den dag, apparatet er solgt til forbrugeren. Ved materiale- og fabriktionsfejl ydes garantien gennem reparation eller ombytning efter vort valg. Der ydes ikke garanti ved skader på sliddele, f.eks. varmelegeme og netledning, samt skader og fejl, der er opstået pga. ukorrekt behandling eller vedligeholdelse, og heller ikke hvis apparatet er beskadiget pga. tab. Garantien omfatter ikke følgeskader på fremmede genstande.

Der ydes kun garanti mod forevisning af bon eller kvittering (med dato og stempel). Derudover skal apparatet være helt og indpakket forsvareligt, når det fremsendes til reparation på serviceværkstedet, eller inden for de første 6 måneder afleveres til forhandleren.

Reparationservice:
Efter garantitidens udløb eller ved fejl, der ikke er dækket af garantien, kan apparatet repareres på vores værksted. Sørg for, at produktet er pakket forsvarligt ind under forsendelsen til nærmeste værksted.

FUNKTIONER
12 måneder
GARANTI

FIN Käyttöohje

Kuumailmapuhallin – tekniset tiedot

- Lämpötilan ja ilmamäärän täysin automaattinen säätely
- Ilmamäärä ja lämpötila säädettävissä portaattomasti
- Vastuselementti helposti vaihdettavissa
- Harjaton moottori takaa pitkän käyttöiän
- Sauvamainen muoto: optimaalinen ja koneellinen käyttö
- Tukeva kotelo
- Verkköjohto voidaan vaihtaa koteloa avaamalla

Laitteen osat

Rakenneosat

- 1 Suuosa
- 2 Vastuselementti
- 3 Suojaputki
- 4 Iskusuojus
- 5 Lämpötilan säädin
- 6 Ilmamäärän säädin ja verkkokatkaisin

Tekniset tiedot

	HG 2300 EM	HG 2300 E
Jännite:	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz
Teho:	2300 W	2300 W
Lämpötila:	50–600°C, portaattomasti	50–600°C, portaattomasti
Ilmamäärän säätely:	portaattomasti	portaattomasti
Ilmamäärä:	enint. 600 l/min.	enint. 600 l/min.
Ilmanpaine:	3000 Pa	3000 Pa
Suuosa:	soveltuu ruuvattaville "Professional"-suuttimille (Ø 30 mm)	soveltuu "Standard"-suuttimille (Ø 34 mm)
Moottorin käyttöikä:	n. 5 000 tuntia	n. 5 000 tuntia
Vastuselementin käyttöikä:	n. 800 tuntia	n. 800 tuntia
Verkköjohto:	H07 RN-F 2 x 1 Pituus: 2,5 m	H07 RN-F 2 x 1 Pituus: 2,5 m
Paino (ilman verkköjohtoa):	850 g	850 g
Mitat:	Pituus: 375 mm Ø 100 mm (iskusuojuksessa 4)	Pituus: 355 mm Ø 100 mm (iskusuojuksessa 4)

Turvaohjeet

Huom! Sähkötyökalujen käytössä on noudatettava seuraavia turvaohjeita sähköiskujen ja loukkaantumisen ja tulipalovaaran vuoksi. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttämistä ja noudata annettuja ohjeita.

■ Jos laitteen käsittelyssä ei olla varovaisia, voi syttyä tulipalo.

■ Ota ympäristön vaikutus huomioon.

- Älä altista sähkölaitteita sateelle.
- Älä käytä sähkölaitteita kosteina. Älä käytä niitä kosteassa tai märässä ympäristössä.
- Ole varovainen käyttäessäsi laitetta syttyvien materiaalien läheisyydessä. Älä suuntaa laitetta pitkäksi aikaa samaan kohtaan.
- Älä käytä laitetta räjähdysalttiissa painetilassa.
- Lämpö voi siirtyä peitettyihin syttyviin materiaaleihin.

■ Suojaa itseäsi sähköiskulta

- Vältä koskemasta moditettuihin osiin (esim. putket, lämpöpatterit, liedet, jääkaapit).

■ Älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on käytössä.

■ Säilytä työkaluja varmassa paikassa.

- Laita laite käytön jälkeen iskusuojuksen varaan ja anna sen jäähtyä, ennen kuin laitat sen pois.
- Työkaluja on säilytettävä kuivissa, suljetuissa tiloissa, joihin lapset eivät pääse.

■ Älä kuormita työkaluja liikaa.

- Työskentely on helpompaa ja turvallisempaa, kun käytetään ilmoitettua tehoaluetta.
- Kun laitetta käytetään pitkään 600 °C:een lämpötilalla, laitteen lämpötilaa on laskettava, ennen kuin virta kytketään pois päältä. Tämä pidentää lämpölaiteen käyttöikää.

■ Huomioi myrkylliset kaasut ja syttymisvaara.

- Muovien, maalien ja muiden samantapaisten materiaalien työstön yhteydessä saattaa syntyä myrkyllisiä kaasuja. Huomioi palo- ja syttymisvaara.

■ Älä käsittele johtoa väärin.

- Älä kannä laitetta johdosta aläkä irrota laitetta pistorasiasista johdosta vetämällä. Suojaa johto kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä reunoilta.

■ Huom

- Käytä tarvikkeita ja lisälaitteita oman turvallisuutesi vuoksi ainoastaan käyttöohjeessa kuvatulla tavalla tai työkalun valmistajan suosittelemalla tai ilmoitettamalla tavalla. Muiden kuin käyttöohjeessa tai esitteessä mainittujen työkalujen tai varusteiden käyttö voi aiheuttaa vaaratilanteita.

■ Laitteen saa korjata ainoastaan sähköalan ammattilainen.

- Tämä sähkölaite on voimassa olevien turvamääräysten mukainen. Ainoastaan sähkömies saa korjata laitteen; muussa tapauksessa käyttäjän turvallisuus vaarannetaan.

■ Laitteen käyttö voi olla vaarallista, jos käyttöohjeessa annettuja tietoja ei noudateta.

■ Säilytä turvaohjeet hyvin.

Käyttöönotto

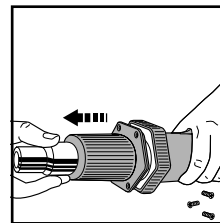
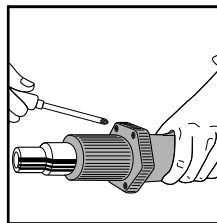
Kytke laitteeseen virta ilmvirran säätimellä **1**.
Valitse haluttu lämpötila

(50 – 600 °C) lämpötilan säätimellä **2**. Ilmamäärä voidaan säätää portaatto-

masti ilmvirran säätimellä **3**.

Vastuselementin vaihto

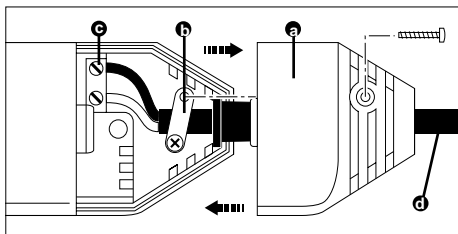
HG 2300 EM ja HG 2300 E laitteiden vastuselementti voidaan vaihtaa helposti.



1. **Tärkeää!** Erota laite verkosta.
2. Avaa suojaputken päässä olevat 4 ruuvia.
3. Vedä suojaputki iskusuojuksen ja vastuselementin kanssa irti ja vaihda uuteen.
4. Ruuvaa suojaputki takaisin paikoilleen.
5. **Huom:** Iskusuojuksen **4** on jätävä oikein paikoilleen.

Johdon vaihto

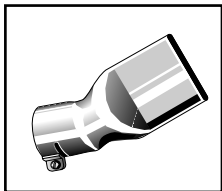
Viallinen verkkojohto voidaan vaihtaa helposti kotelo avaamalla.



1. **Tärkeää!** Erota laite verkosta.
2. Avaa ruuvi ja vedä kansi **a** pois.
3. Avaa kaapelipuristin **b**.
4. Avaa liittimet **c**.
5. Vedä johto **d** ulos.
6. Laita uusi johto paikoilleen ja kiinnitä päinvastaisessa järjestyksessä (1. Ruuvaa liittimet kiinni jne.).

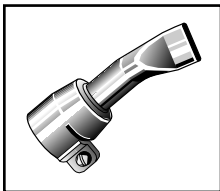
Lisätarvikkeet / käyttöesimerkkejä

HG 2300 EM



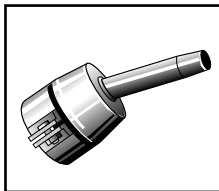
Kulmatasosuutin 40 x 2

Käyttötarkoitus:
muovikalvojen hitsaus
limihitsausmenetelmällä.
Bitumikatkojen korjaustyöt.



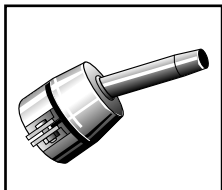
Kulmatasosuutin 20 x 2

Käyttötarkoitus:
muovikalvojen hitsaus
limihitsausmenetelmällä.



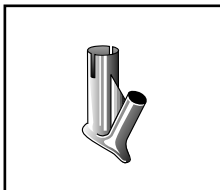
Pyörösuutin 5 mm

Käyttötarkoitus:
muovien hitsaus. Pistetarkka
lämmitys.



Pyörösuutin 10 mm

Käyttötarkoitus:
muovien hitsaus. Pistetarkka
lämmitys. Käyttö hitsausken-
gän kanssa.



Hitsauskenkä

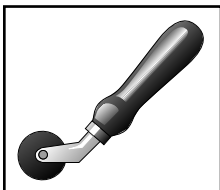
Käyttötarkoitus:
voidaan työntää 10 mm
pyörösuuttimeen. Hitsaus
KU-hitsauslangalla.

Apuvälineet / käyttöesimerkkejä



Painotela

Käyttötarkoitus:
liimattavien reunasuojusten,
PVC-hitsauskalvojen jne.
painaminen.



Hitsausnauhan painotela

Käyttötarkoitus:
hitsausnauhojen painaminen.

Lisätarvikkeet / käyttöesimerkkejä

HG 2300 E



Leveä hajastinsuutin

Käyttötarkoitus:
halkaisijoitaan suurten
työstökappaleiden tuotoilu
ja kutistus.



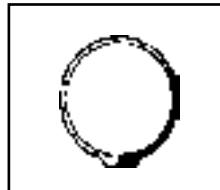
Kohdistussuutin 75 mm

Käyttötarkoitus:
suojaa esim. lasiruutuja
ylikuumenemiselta.



Tasosuutin 75 mm

Käyttötarkoitus:
huolehtii ilman tasaisesta
jakautumisesta kuivaamisen,
maalin poiston jne.
yhteydessä.



Hitsauspeili 75 mm

Käyttötarkoitus: korkeita
lämpöiloja kestävien putkien,
kaapelikanavien, muovitanko-
jen puskuhitsaus. Pistettäväs-
sä 14 mm alennussuuttimeen.



Heijastussuutin

Käyttötarkoitus:
putkien juotto ja kutistekal-
vojen kutistus.



Kohdistussuutin 50 mm

Käyttötarkoitus:
suojaa kapeita kohtia
ylikuumenemiselta.



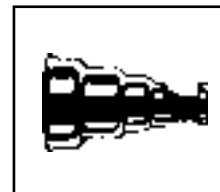
Tasosuutin 50 mm

Käyttötarkoitus:
huolehtii ilman tasaisesta
jakautumisesta pienillä
pinnoilla, esim suksien
vauhaus.



Leveä rakosuutin

Käyttötarkoitus:
tasohitsaus. Voidaan pistää
14 mm alennussuuttimeen.



Juottoheijastussuutin

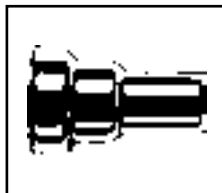
Käyttötarkoitus:
juottomuhvien ja kutisteteku-
jen juottoa ja kutistus.



Alennussuutin 9 mm
Käyttötarkoitus:
 pistetarkka kuumailma
 juotoksen poistamisessa ja
 PVC-hitsauksessa.



Alennussuutin 14 mm
Käyttötarkoitus:
 pistetarkka kuumailma
 juotoksen poistamisessa ja
 PVC-hitsauksessa.



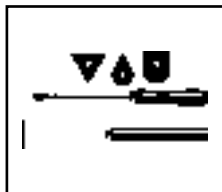
Alennussuutin 20 mm
Käyttötarkoitus:
 lämpösäteen tarkka suun-
 taaminen, esim. reunasuoj-
 usten liimauksessa.



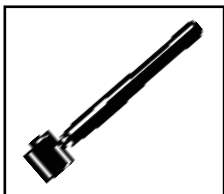
Rakosuutin
Käyttötarkoitus:
 pressujen ja suojaositeiden
 hitsaus. Voidaan pistää 9 mm
 alennussuuttimeen.



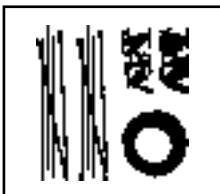
Hitsauskenkä
Käyttötarkoitus:
 muovisen hitsauslangan
 (halkaisija enint. 6 mm)
 työstö.



Maalikaavinsarja
Käyttötarkoitus:
 täydellinen sarja maalin-
 poistoon. Sisältää terät, terän
 pidikkeen ja maalinkaapimet.



Painotela
Käyttötarkoitus:
 reunapeitelleisten
 kiinnittämisen ja PVC-peittojen
 hitsaaminen.



Kutisteletku
Käyttötarkoitus:
 kaapelipääteiden, -katkosten
 ja -punosten (2,4 – 3,4 mm)
 kutistus.



Muovinen hitsauslanka
Käyttötarkoitus:
 muovien varma hitsaus (kova
 PVC / pehmeä PVC, LDPE /
 HDPE / PP / ABS).

CE Selvitys yhdenmukaisuudesta

Tuote on pienjännitedirektiivin
 73/72/EY ja EMC-direktiivin
 89/336/EY asettamien vaati-
 musten mukainen. Laite on

uusimpien verkon vastavai-
 kutusta koskevien normien
 (EN 61003-3-3 jännitteen
 vaihtelua koskeva normi,

EN 61003-3-2 yliaallonnormi)
 mukainen.

Toimintatakuu

Tämä STEINEL-tuote on val-
 mistettu suurella tarkkuudella
 ja sen toiminta ja turvallisuus
 on testattu voimassa olevien
 määräysten mukaisesti.
 Lisäksi sille on suoritettu
 pistokoe.

Takuuaika on 12 kuukautta
 ostopäivästä alkaen. Tänä
 aikana STEINEL vastaa
 kaikista aine- ja valmistus-
 vioista valintansa mukaan
 joko korjaamalla tai vaihta-
 amalla violliset osat. Takuun
 piiriin eivät kuulu kuluvat osat
 (esim. lämmityslaite, verkko-
 johto) eivätkä vahingot ja viat,
 jotka ovat aiheutuneet vää-
 rystä huollosta tai käsittelystä
 tai laitteen putoamisesta.
 Takuu ei koske laitteen muille
 esineille mahdollisesti aiheu-
 tamia vahinkoja.

Takuu on voimassa vain
 silloin, jos laitetta ei ole itse
 avattu ja se toimitetaan
 yhdessä ostokuitin tai laskun
 kanssa (ostopäivämäärä ja
 liikkeen leima) hyvin pakattu-
 na lähimpään huoltopistee-
 seen tai ensimmäisen 6 kuu-
 kauden aikana myyjäliikkeeseen.

Korjauspalvelu:
 Takuuajan jälkeen tai takuun
 piiriin kuulumattoman vian
 ollessa kyseessä laitteen
 korjaa huoltopalvelumme.
 Pyydämme lähettämään
 tuotteen hyvin pakattuna
 lähimpään huoltopisteeseen.

TOIMINTA

12 kk

TAKUU

N Bruksanvisning

Varmluftpistol - spesifikasjoner

- Helelektronisk temperatur- og luftstrømregulering
- Trinnløs innstilling av luftstrøm og temperatur
- Varmeelementet er lett å skifte ut
- Motor uten børster garanterer lang levetid
- Stavfasong for optimal og maskinell bruk
- Stabil boks
- Strømledningen kan skiftes ut uten å åpne boksen

Apparatbeskrivelse

Deler

- 1 Utblåsningsrør
- 2 Varmeelement
- 3 Beskyttelsesrør
- 4 Beskyttelse mot støt
- 5 Temperaturregulator
- 6 Luftstrømregulator og nettbryter

Tekniske data

	HG 2300 EM	HG 2300 E
Spenning:	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz
Effekt:	2300 W	2300 W
Temperatur:	50–600°C, trinnløs	50–600°C, trinnløs
Luftstrømregulering:	trinnløs	trinnløs
Luftstrøm:	maks. 600 l/min.	maks. 600 l/min.
Lufttrykk:	3000 Pa	3000 Pa
Utblåsningsrør:	egnet til „Professional“-dyser (Ø 30 mm) til å skru på	egnet til „Standard“-dyser (Ø 34 mm)
Levetid motor:	ca. 5 000 timer	ca. 5 000 timer
Levetid varmeelement:	ca. 800 timer	ca. 800 timer
Nettledning:	H07 RN-F 2 x 1 lengde: 2,5 m	H07 RN-F 2 x 1 lengde: 2,5 m
Vekt (uten nettledning):	850 g	850 g
Mål:	lengde: 375 mm Ø 100 mm (på støtbeskyttelsen 4)	lengde: 355 mm Ø 100 mm (på støtbeskyttelsen 4)

Sikkerhetsmerknader

OBS! Ved bruk av elektrisk verktøy må følgende generelle sikkerhetsmerknader følges for å unngå elektriske støt og fare for skader og forbrenninger. Les og følg disse merknadene før apparatet tas i bruk.

■ Bruk apparatet med omhu for å unngå brann.

■ Ta hensyn til påvirkning fra omgivelsene.

- Elektrisk verktøy må ikke utsettes for regn.
- Ikke benytt elektrisk verktøy når det er fuktig eller i fuktige eller våte omgivelser.
- Vær forsiktig når apparatet brukes i nærheten av brennbare materialer. Ikke hold apparatet for lenge mot ett og samme punkt.
- Ikke bruk apparatet ved eksplosiv luft, damp el. l.
- Varmen kan videreføres til brennbare materialer som er tildekket.

■ Beskytt deg selv mot elektrisk støt.

- Unngå kroppskontakt med jordete deler som f.eks. rør, radiatorer, komfyrer, kjøleskap.

■ La ikke apparatet ligge uten tilsyn så lenge det er i drift.

■ Oppbevar verktøyet på et sikkert sted.

- Etter bruk bør apparatet ligge på støtbeskyttelsen og avkjøles før det pakkes bort.
- Verktøy som ikke er i bruk skal oppbevares i tørre, stengte rom og utilgjengelig for barn.

■ Utsett ikke apparatet for overbelastning.

- Du arbeider bedre og sikrere innen angitt effektområde.
- Etter lengre bruk av apparatet ved 600 °C bør temperaturen senkes før apparatet slås av. Dette forlenger varmeelementets levetid.

■ Legg merke til giftige gasser og eksplosjonsfare.

- Ved bearbeiding av kunststoffer, lakk og lignende materialer kan det oppstå giftige gasser. Ta hensyn til brann- og eksplosjonsfare.

■ Kabelen må ikke brukes til andre formål enn det tiltenkte.

- Ikke bær apparatet i kabelen. Trekk ikke ut kontakten ved å dra i kabelen. Beskytt kabelen mot varme, olje og skarpe kanter.

■ OBS

- For din egen sikkerhets skyld bør du kun bruke det tilbehør og ekstrastyr som er nevnt i bruksanvisningen eller som anbefales av verktøyprodusenten. Bruk av annet verktøy eller tilbehør enn det som står oppført i bruksanvisningen eller i katalogen kan medføre fare for personskader.

■ Reparasjon må kun utføres av elektriker.

- Dette elektriske verktøyet er i overensstemmelse med gjeldende sikkerhetsbestemmelser. Reparasjoner må kun utføres av elektriker, noe annet vil kunne føre til uhell for brukeren.

■ Apparatet kan utgjøre en farekilde dersom bruksanvisningen ikke følges.

■ Oppbevar sikkerhets-henvisningene lett tilgjengelig.

Igangsetting

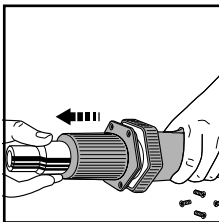
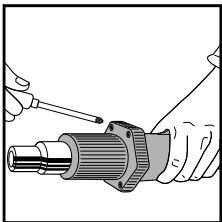
Slå på apparatet med luftstrømregulatoren **6**. Bruk temperaturregulatoren **5** til

å velge ønsket temperatur (50 – 600 °C). Luftstrømmen kan reguleres trinnløst ved

hjelp av luftstrømregulatoren **6**.

Bytte av varmelementet

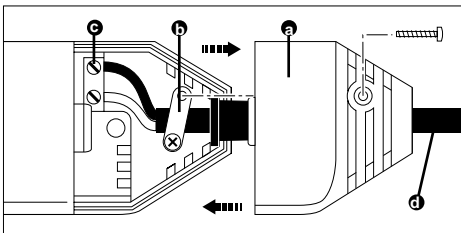
Både HG 2300 EM og HG 2300 E har varmelementer som er plagget inn og som er enkle å skifte.



- OBS!** Påse at apparatet er uten strøm.
- Løsne de 4 skruene på enden av beskyttelsesrøret.
- Trekk av beskyttelsesrøret sammen med utblåsningsrør og oppvarmingselement og bytt ut med nytt element.
- Skru beskyttelsesrøret på igjen.
- OBS:** Støtbeskyttelsen **4** må henges inn korrekt.

Skifte av ledning

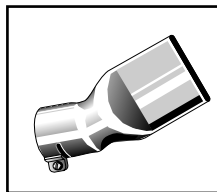
Er strømledningen skadet, kan den lett skiftes ut uten å åpne boksen.



- OBS!** Påse at apparatet er uten strøm.
- Løsne skruen og trekk av dekselet **a**.
- Løsne strekkavlastningen **b**.
- Løsne sukkerbiten **c**.
- Trekk ut ledningen **d**.
- Legg i ny ledning og fest den i omvendt rekkefølge (1. skru fast sukkerbit etc.).

Tilbehør / anvendelseseksempler

HG 2300 EM



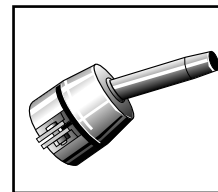
Flat vinkeldyse 40 x 2

Bruk: Overlappsveising av kunststoff-folier. Reparasjonsarbeid på bitumentak.



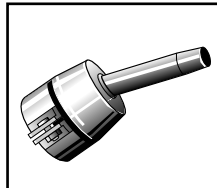
Flat vinkeldyse 20 x 2

Bruk: Overlappsveising av kunststoff-folier.



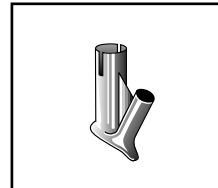
Runddyse 5 mm

Bruk: Sveising av kunststoff. Nøyaktig oppvarming.



Runddyse 10 mm

Bruk: Sveising av kunststoff. Nøyaktig oppvarming. Bruk med sveisesko.



Sveisesko

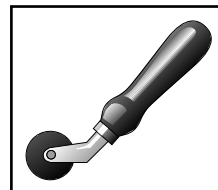
Bruk: Kan settes på 10 mm runddyse. Sveising med KU-sveisetråd.

Hjelpeverktøy / anvendelseseksempler



Trykkrull

Bruk: Til å trykke sammen limte kanter, PVC-sveisefolie osv.



Trykkrull for sveisetråd

Bruk: Til å trykke ned sveisetråder.

**Bred reflektordyse**

Bruk:
Til forming og krymping ved store diametre.

**Stråledyse 75 mm**

Bruk:
Beskytter ved omdirigering f.eks. glassflater mot overoppheting.

**Bred stråledyse 75 mm**

Bruk:
Sørger for god luftfordeling ved tørking, fjerning av maling etc.

**Sveisespeil 75 mm**

Bruk:
For buttsveising av HT-rør, kabelkanaler, kunststoffstenger. Kan settes på 14 mm reduksjonsdyse.

**Reflektordyse**

Bruk:
Til lodding av rør og krymping av krympeslanger.

**Stråledyse 50 mm**

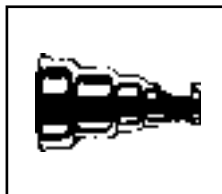
Bruk:
Beskytter ved omdirigering mot overoppheting på trange steder.

**Bred stråledyse 50 mm**

Bruk:
Sørger for god luftfordeling ved små flater, f.eks. smøring av ski.

**Bred sveisedyse**

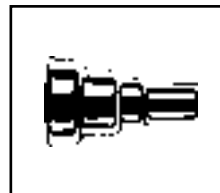
Bruk:
Til sveising av presenninger. Kan settes på 14 mm reduksjonsdyse.

**Lodderreflektordyse**

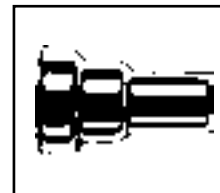
Bruk:
Til lodding og krymping av loddemuffer og krympeslanger.

**Reduksjonsdyse 9 mm**

Bruk:
Nøyaktig styrt varmluft ved avlodning og PVC-sveising.

**Reduksjonsdyse 14 mm**

Bruk:
Nøyaktig styrt varmluft ved avlodning og PVC-sveising.

**Reduksjonsdyse 20 mm**

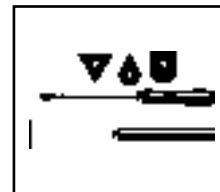
Bruk:
For en nøyaktig varmestråle, f.eks. ved liming av kanter.

**Sveisedyse**

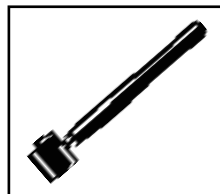
Bruk:
Til sveising av presenninger. Kan settes på 9 mm reduksjonsdyse.

**Sveisesko**

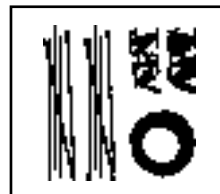
Bruk:
Til bearbeiding av kunststoff-sveisetråd inntil 6 mm diameter.

**Malingskrapesett**

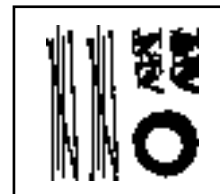
Bruk:
Det komplette settet for fjerning av maling. Inneholder blader, bladholder og malingskrape.

**Trykkrull**

Bruk:
Til å trykke sammen limte kanter og til sveising av PVC-presenninger.

**Krympeslange**

Bruk:
Til krymping av kabelender, -brudd og -strenger 2,4 - 9,4 mm.

**Kunststoff-sveisetråd**

Bruk:
Til sikker sammensveising av kunststoff som f.eks. hard PVC / myk PVC, LDPE / HDPE / PP / ABS.

CE Konformitetserklæring

Produktet oppfyller kravene i lavspenningsdirektivet (LVD) 73/23/EØF og EMC-direktivet 89/336/EØF. Apparatet til-

fredsstiller nyeste krav for nettstøy (EN 61000-3-3, EN 61000-3-2).

Funksjonsgaranti

Dette STEINEL-produktet er fremstilt med største nøyaktighet. Det er prøvet mht. funksjon og sikkerhet i henhold til gjeldende forskrifter og deretter underkastet en stikkprøvekontroll.

Garantitiden utgjør 12 måneder, regnet fra dagen apparatet ble solgt til forbrukeren. Vi erstatter mangler som kan føres tilbake til fabrikkasjonsfeil eller feil ved materialene. Garantien ytes ved reparasjon eller ved at deler med feil byttes ut. Garantien bortfaller for skader på slitasjedeler som f.eks. oppvarmings-element eller nettleddning, for skader og mangler som oppstår på grunn av ukyndig bruk eller vedlikehold samt skader som oppstår ved fall. Følgeskader ved bruk (skader på andre gjenstander) dekkes ikke av garantien.

Garantien ytes bare hvis det kan fremlegges kvittering med påført dato fra siste salgsledd. Apparatet skal pakkes godt inn og sendes til importøren sammen med kvitteringen. Apparatet må ikke være demontert.

Reparasjonsservice:
Etter garantitidens utløp, eller dersom det skulle oppstå slitasje eller skader som ikke dekkes av garantien, kan vårt verksted foreta reparasjoner. Vennligst pakk apparatet godt inn og send det til importøren.

FUNKSJONS

12 måneder

GARANTI